

SEKİZ EGE KÖYÜ

Eight Aegean
Villages

Bu kitap Emre Senan Tasarım Vakfı yayınıdır. Tüm materyalin her hakkı saklıdır. Kaynak gösterilse dahi içindeki metinler ve fotoğraflar özel izin alınmadan başka biçimlerde işlenemez, fotokopi yapılamaz, elektronik veya mekanik yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz ve kullanılamaz.

This book is published by Emre Senan Design Foundation. All Rights Reserved. No parts of this publication may be reproduced or transmitted in any form, photography or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Emre Senan Design Foundation.

Bu kitap 15-30 Ağustos 2013 tarihleri arasında düzenlenen Emre Senan Tasarım Vakfı, 32. Yahşibey Tasarım Çalışmaları kapsamında hazırlanmış ve 35 adet basılmıştır.

This book is printed in 35 copies on the occasion of the events that took place within the context of Emre Senan Design Foundation, 32nd Yahşibey Design Workshop held on August 15-30, 2013.

YAYIMLAYAN PUBLISHED BY
Emre Senan Tasarım Vakfı
Emre Senan Design Foundation

BASKI VE CİLT PRINTING AND BINDING
Işık Ozalit - Kopya Evi

KAĞIT PAPER
80 gr/m² Enzo

YAZI KARAKTERİ TYPEFACE
Malaga Emigre Inc. (Xavier Dupré), 2007
Neutraface House Industries/Brand Design Co.
(Christian Schwartz - Richard Neutra), 2002

UYDU FOTOĞRAFLARI SATELLITE-PICTURES
© **Google Earth**

Yahşibey - Dikili - İzmir, 2013



Teşekkürler

Thanks to

Dikili Belediyesi Dikili Municipality

DİKİLİ BELEDİYESİ İMAR VE ŞEHİRCİLİK MÜDÜRÜ
HEAD OF URBAN-PLANNING DEPARTMENT, DİKİLİ MUNICIPALITY
Ali Uyan

DİKİLİ BELEDİYESİ ULAŞIM GÖREVLİSİ
TRANSPORTATION ASSISTANT, DİKİLİ MUNICIPALITY
Ferit Çakır

BADEMLİ
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Necmi Şeref**

ÇAĞLAN
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Halil Güngör, Emel Güven, Hüseyin Amca**

DELİKTAŞ
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Necati Aydın, Mahmut Sever**

KATIRALAN
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Şerafettin Gökçe**

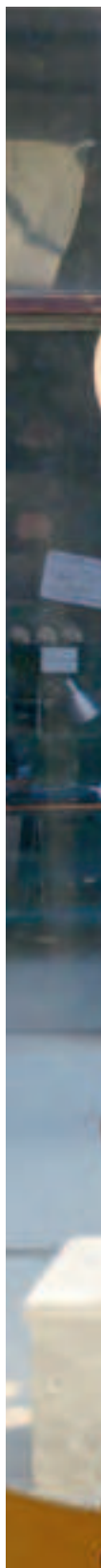
KIRATLI
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Yüksel Sezer, Süleyman Yakar,**
Süleyman Ünsal

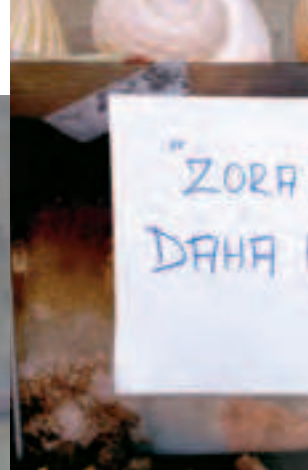
MERDİVENLİ
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Yusuf Girgin, Eski Muhtar Kerim Bey**

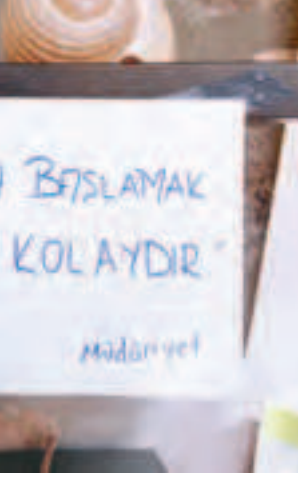
SALİHLER
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Tamer Danişman, İmam Murat Hoca**

YAHŞİBEY
MUHTAR CHIEF OF VILLAGE **Hasan Basri Güneş,**
Keşkekçi Mehmet, Bakkal Mehmet Ali

Zerrin Kaskatı







SUNUŞ

Yahşibey Tasarım Çalışmaları, farklı tasarım disiplinlerinde üniversite eğitimi gören genç tasarımcılara yaratıcılıklarını kışkırtacak, birlikte eğlenerek çalışmalarını sağlayacak bir ortam hazırlar. Amaç tasarım konuşmak, tasarım üretmek, tasarım problemleri yaratmak ve onları çözmeye kalkışmaktır.

15-31 Ağustos 2013 tarihleri arasında gerçekleşen 32. Yahşibey Tasarım Çalışmaları'nda, 'Sekiz Ege Köyü: Görünmezi Görmek, Görünürlük Kazandırmak' başlığı altında, Şehir ve Bölge Planlama ve Grafik Tasarım öğrencileriyle ortak bir çalışma düzenledik. Bu iki farklı disiplinin öğrencilerinin buluşmasını, bilgilerini paylaşmalarını ve etkileşmesini sağladık.

Bu kadar kısa bir sürede Dikili İlçesine bağlı 25 köyü araştırmamız mümkün değildi. Bu nedenle 25 köy arasından sekiz Ege köyünü benzerlikleri ve farklılıklarından yola çıkarak, coğrafi konumlarından öte, yan yana geliş biçimlerindeki sosyal ağlar üzerinden belirledik. Gelecek yıllarda diğer köyleri de ele almak dileğiyle öncü bir çalışma başlattık.

Bu çalışma, köylerin uzun süreden beri toz altında yatan gerçekliğini ve görünmezlerini, gündelik yaşamın pratiklerinden yola çıkarak görünür kılmak adına son derece titiz ve nazık yapılmış bir çalışma deneyimidir.





KATIRALAN, MERDİVENLİ, DELİKTAŞ, SALİHLER, KIRATLI, ÇAĞLAN, BADEMLİ ve YAHŞİBEY köylerini tek tek ziyaret ettik. Anlık kesitlerini aldık, köylerin ruhunu yansıtan geçmişteki hikayelerinin günümüzdeki izlerini sürdük. Gündelik tanımlamaları, küçük ve az bilinen anlamlı ayrıntıları aradık, bir araya getirdik, görselleştirdik, görünmeyeni göstermeye çalıştık.

Mendile, yazmaya, halı ve kilimlere yansıyan geçmişin izlerini sürdük. Köylerindeki sessizliğe karşın mezarlıklarındaki neşeye şaşıttık. Kimi yerde zamanı unuttuk, sadece tarihine dokunduk, kimi yerin tadı damağımızda kaldı, kimi zaman çocuklardan aldık haberi. Sorduk, dinledik, taşlardan, duvarlardan, otlardan arda kalanları görmeye çalıştık. Yazdık, çizdik ve tartıştık. Anılarda kalan yaylalar, ormanlar, dereler, kaynak suları ve çağlayanlar için üzüldük ...

Bütünü parçalara ayırarak, ilişkilerinden koparmadan neye ait olduklarını bulmaya çalıştık. Mekan, zaman ve nesne arasındaki ilişkileri anlamlandırarak görsel ve zihinsel örüntüler oluşturduk.

Kimi zaman coğrafyacı, kimi zaman arkeolog, kimi zaman sosyolog gibi düşünmeye çalıştık. Oldukları yerlerden neden ayrıldıklarını sorguladık. Veriler topladık, analiz ettik, bilgilendirme tasarımı bağlamında ele aldık. Bilgileri görselleştirme ve tasarım aşamasında infografik, haritalama ve piktogram yöntemlerini kullandık. Tasarımın görsel ve algısal gücünü geliştirmek için pek çok beyin fırtınası ve sunumlar yaptık, fikirler ürettik, yaratıcı yöntemler kullandık.



Bir taraftan köylerin bilinmeyenlerini görünür kılarken, diğer taraftan iki farklı disiplinin ne demek istediğini ve neyi nasıl anlatmak istediğin anlamaya çalıştık. Birbirlerini tanımaları, tasarım kriterleri ve vizyonlarını değerlendirmeleri için uygun buluşma noktaları hazırlayan zengin bir paylaşım alanı oluşturduk.

Pek çok yol kat ettik ve sonuçta elinizdeki bu kitabı hazırladık ve araştırmalarımızı internet ortamına taşıdık.

Bize destek veren Dikili Belediyesine, köy muhtarlarına, köy halkına, asistanlarımıza, öğrencilerimize ve özellikle bu çalışma deneyimini yaşamamıza olanak sağlayan Emre Senan Tasarım Vakfı'na en içten teşekkürlerimizi sunarız.

En doğru yanıtı bulmak adına inceleyen, yanıt arayan, bağımsız düşünebilen, dışa dönük, paylaşımcı, mesleki ve insani anlamda nice etik ve meraklı öğrenciler yetiştirmek dileğiyle...

Prof. Ayşegül İzer ve Dr. Kevser Üstündağ



FOREWORD

Yahşibey Design Workshops offer young designers who study different design disciplines in college, an environment that will stimulate their creativity and make it possible for them to work together and have fun doing so. A place where we will talk design, make design and even create new design problems and try to solve them.



Between 15–31th of August 2013, we organized a corporate workshop with City and Regional Planning and Graphic Design students under the name of 'Eight Aegean Villages: Visualizing the Non-visual'. We brought two different disciplines' students together, let them share their knowledge and interact with each other.

It was not possible to make a deep research in this short period of time. That's why we had chosen 8 Aegean villages from 25 villages, which are in the boundaries of Dikili Municipality, based on their similarities and differences, social networks of their togetherness instead of their geographical locations. We have started a pioneer study with the wish of studying the rest of the villages in the future.

This study is a carefully and gently worked experience to visualize the long term dusted facts and invisibilities of villages starting from their daily life practices.



KATIRALAN, MERDİVENLİ, DELİKTAŞ, SALİHLER, KIRATLI, ÇAĞLAN, BADEMLİ & YAHŞİBEY villages are visited one by one. We sectioned off the moments, traced the old stories, which reflects the spirits of villages. We looked for small and unknown details, daily definitions, we brought them together, visualized, tried to show non-visual.



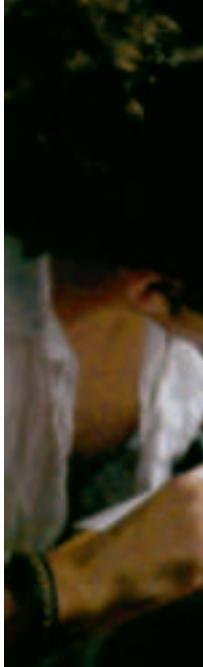


We traced reflections of the past from the handkerchiefs, hand-painted kerchief and carpets. We were surprised by the joy in the cemeteries and the silence in the villages. In some places, we forgot the time, just touched the history, the flavor of some places still lingers. Sometimes we got information from children. We asked, listened, tried to see what are left from the rocks, walls and grasses. We wrote, drew and discussed. We felt sorry for the summer camping grounds, forests, rivers, springs and waterfalls.

We tried to search the pieces of the whole, without ignoring their relationships. We gave meaning to the relationships between places, time and objects, created visual and mental patterns.

Time to time, we tried to think as geographers, archeologists and sociologists. We questioned why they had to leave their old places. We collected data, analyzed and considered them in the context of information graphics. We used info-graphic, mapping and pictogram techniques during the design and data visualization process. We made presentations and brainstormed to improve the visual and perceptual power of design, created ideas and used creative methods.

By the time we visualized the unknown facts of villages, we tried to understand what and how these two disciplines want to say. We created a rich sharing platform, which provides suitable meeting points for knowing each other, considering design criteria and visions.





We preceded a lot of way and at the end, produced this book that you hold in your hands and a blog on web.

We cordially thank to Dikili Municipality, chiefs of villages, villagers, our assistants, our students for their support and especially to Emre Senan Design Foundation for providing this study experience.

With the wish for raising more students who search for the right answer, can think independently, extrovert, likes to share, curious and has humanistic and professional ethics ...

Prof. Ayşegül İzer and Dr. Kevser Üstündağ

DİKİLİ* KÖRFEZİ

The Bay
of Dikili*

Çağlan

Deliktaş

*

Katıralan

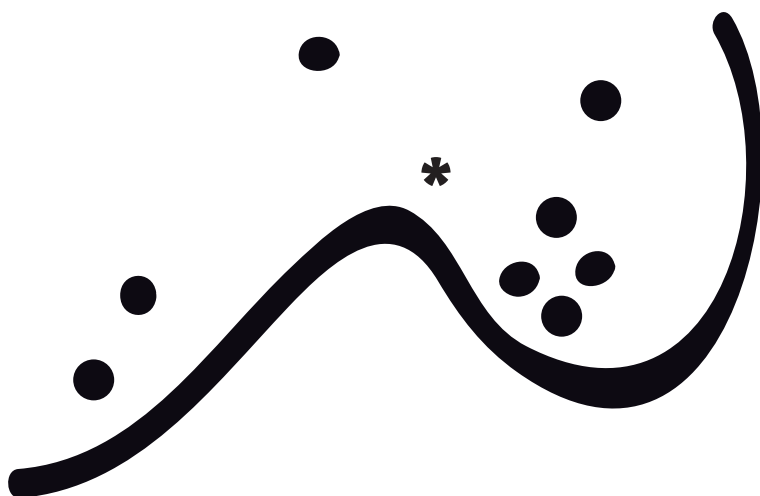
Merdivenli

Yahşibey

Bademli

Kırathı

Salihler



SEKİZ EGE KÖYÜ Eight Aegean Villages

18-25

**Bu kitap
nasıl hazırlandı ...**
How did we make
this book ...

- 1 -

Katıralan

 28-29

38-39 

 30-35

40-41 

 36-37

- 2 -

Merdivenli

 44-45

54-55 

 46-51

56-57 

 52-53

- 5 -

Kıratlı

 92-93

102-103 

 94-99

104-105 

 100-101

- 6 -

Çağlan

 108-109

118-119 

 110-115

120-121 

 116-117



Bilgiler
Information



Haritalar
Maps



Fotoğraflar
Photographs



Veri Analizleri
Data Analyses



İllüstrasyonlar
Illustrations

- 3 -

Deliktaş

 60-61

70-71 

 62-67

72-73 

 68-69

- 4 -

Salihler

 76-77

86-87 

 78-83

88-89 

 84-85

- 7 -

Bademli

 124-125

134-135 

 126-131

136-137 

 132-133

- 8 -

Yahşibey

 140-141

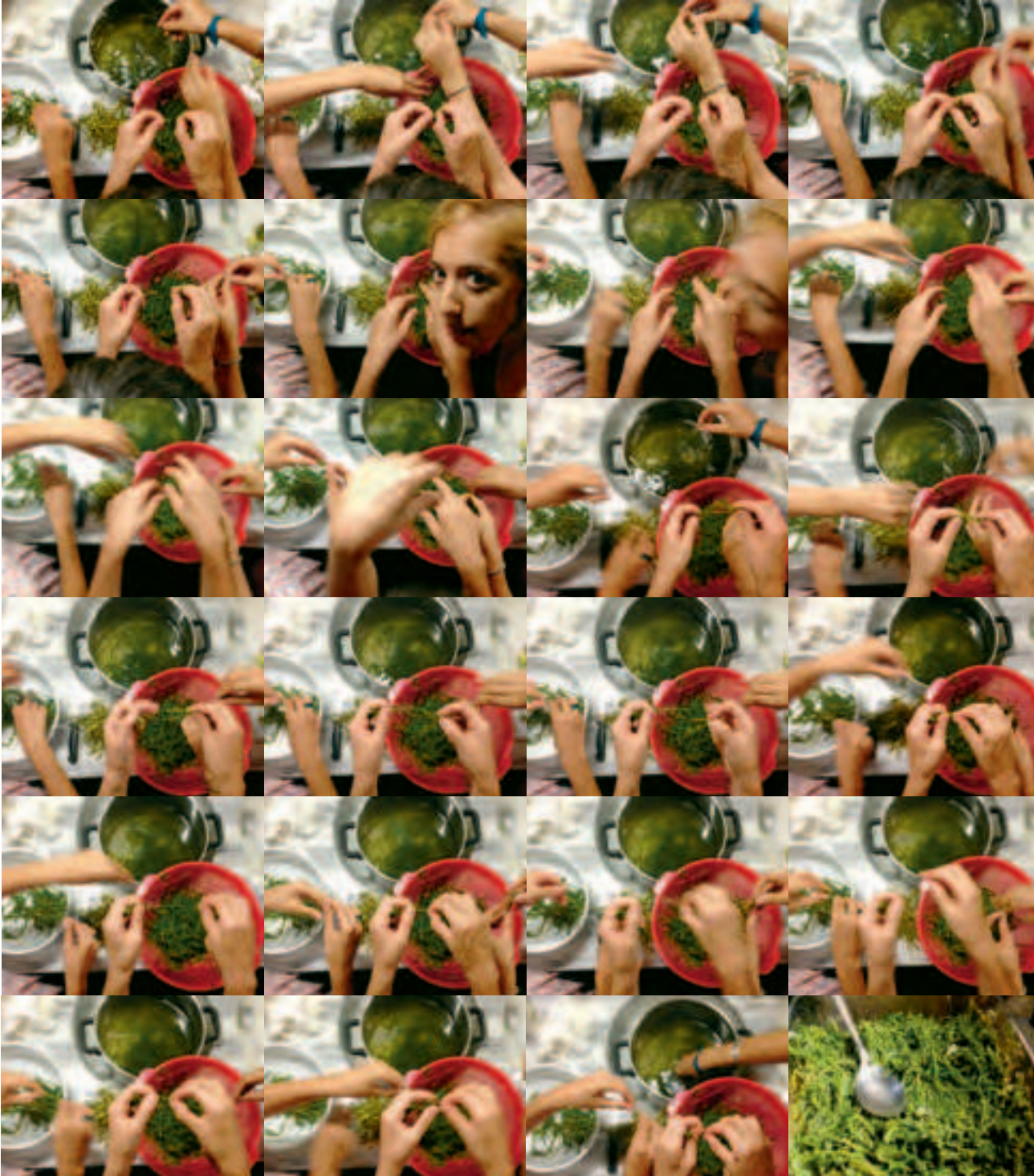
150-151 

 142-147

152-153 

 148-149

Bu kitap nasıl hazırlandı ...



...

ve nasıl okunmalı?

Bu kitabı baştan sona okumanız gerekmebilir, istediğiniz köyden başlayabilirsiniz.

Bu kitap İzmir ili Dikili ilçesi köyleri ile ilgili araştırma yapanlar için anahtar kavramlar üzerinden yol gösterici olabilir.

Turistler yararlanabilir ~~ama turistik bir kitap değildir.~~

Tarihle ilgilenenler okuyabilir ~~ama tarih kitabı değildir.~~

Rakamsal veriler yer alır ~~ama istatistik kitabı değildir.~~

Hikayeler yer alır ~~ama edebiyat kitabı değildir.~~

Bizim gözlemlediğimiz ve aktardığımız ilişkilerden daha fazlasını sizin bu kitapta bulabileceğinizi düşünüyoruz.

Köyün hafızasındaki hikayeler bizlerin algılarıyla yorumlanarak kavramsallaştırıldı.

Köylerde çekilen fotoğraflardan bütüne dair detayları betimleyen izler keşfedildi.

Algısal haritalar, köyün hafızasındaki hikayeler, tarihsel bilgiler, özgün doku özellikleri, günlük yaşamdan elde edilen rakamsal veriler ile bütünleştirilerek illüstrasyonlar yapıldı.

Yapılan anketler sonucunda elde edilen ekonomik, sosyal, fiziksel veri tabanının yorumlanması ile bilgilendirme tasarımı bağlamında infografikler oluşturuldu.

**8 köyün anket bilgilerinin yer aldığı
ve tüm köyleri yan yana görme
ve karşılaştırma olanağı sağlayan
piktogramlar tasarlanarak anahtar tablo
oluşturuldu.**

**Köylerin kimliğini oluşturan
kavramlardan yola çıkılarak hazırlanan
bu kitapta, köyler arası görünmeyen ilişki
örüntüleri haritalandı ve görselleştirildi.
Neden sonuç ilişkisi olmadan, süreklilik
içinde görünmeyi gösteren bir ağ
örgüsünde birçok ilişkiyi gösterdik.**

Sizlere 8 köylük bir arşiv bıraktık

...

**Bu araştırdığımız köyler hızla değerlerini
kaybetmeye başlamışlarsa da yolunuz
düşerse, muhakkak gidin görün; hâlâ çok
güzeller...**

**Bu kitap karşılaştığımız köylerden
esinlenerek tasarlandı. Yazıların ve
fotoğrafların yerleşimlerinin alışılmışın
dışında olduğunu biliyoruz. Karşılaştığımız
köyler de tıpkı böyleydi. Köylerin organik
dokuları tasarımıımızı etkiledi.**

**Umarız siz de bu kitabı okurken bizimle
beraber bu köyleri dolaşmış gibi
hissedersiniz. Köy ne içerir, ne saklar
keşfetmekten keyif alacağınız bir okuma
yapmanızı dileriz.**

How
did we make this book ...



... and how can you read it?

You may not read the whole book; we are free
to start from wherever you want.

This book can guide the ones who are making
research about the villages in the boundaries of
Dikili Municipality, İzmir through key words.

~~This is not a touristic book, but~~ tourist can read it.

~~This is not a history book, but~~ the ones who
are interested in history can read it.

~~This is not a statistic book, but~~ it contains quantitative data.

~~This is not a literature book, but~~ it has stories inside it.

We think that you can find more than we had
observed and narrated in this book.

The stories in the memories of villages are
conceptualized with our interpretations.

Signs of the big picture were discovered by using photos that
are taken one by one and describe details about villages.

Illustrations were made by combining quantitative data with
historical information, the stories in the memory of the village,
unique pattern features, daily life information and perceptual maps.

Info-graphics are created by interpretation of
economic, social and physical database, which
were based on surveys, made in the villages.

Key table was created by using pictograms that are based on the surveys and gives us the possibility to compare villages.

In this book, which was prepared by using conceptual analyses of villages, invisible relation patterns between villages were mapped and illustrated.

We wish you a pleasant reading, which you will enjoy to discover what the village has and hides in it.

We showed a lot of relationships in a network, which shows the non-visual in a continuousness.

We left you an archive of 8 villages

...

We advise you to see these villages although they have started to lose their values very quickly; they are still very beautiful ...

The villages that we had visited inspired the design of this book. We know that the locations of photos and paragraphs are unusual. The villages that we had visited were just like this. The organic pattern of the villages affected our design.

We hope that you feel like you had walked through these villages with us as you read this book.





- 1 -

Katıralan



1840'lı yılların sonunda bu civarda odun kesmeye gelen yörükler, katırlarını az uzakta bulunan alana salarlarmış. Eve dönüş vakti geldiğinde ve “*Katırlar nerede?*” soruları artmaya başladığında ise, sıkça verilen bir cevap varmış: “*Katırlar alanda*”. İşte, adını bu hikayeden alan ve bir Yörük köyü olan Katıralan, Ahmet Vefik Paşa döneminde göçerlerin olduğu yerde iskân edilmesi kararı (1862-1864) ile bir alan olmaktan çıkıp köy olma yolunda ilk adımlarını atmış.

Temel olarak tarım ve küçükbaş hayvancılıkla geçinen Katıralan Köyü'nde de diğer Ege köylerinin çoğunda olduğu gibi artık tütüncülük kalmamış. Genelde hayvansal gıdaların tüketildiği bu köyde, muhtar keçi üretimine büyük ilgi olduğunu söylüyor.

Uzun yıllar çektiği susuzluktan günümüze kalan 40 adet kuyusunun yanı sıra, Katıralan Köyü'nün en dikkat çekici özelliği yaş ortalamasının 70 üstü olması. Köy kahvesine oturduğumuzda en çok dışarıya göçün artmasına üzüldüklerini söyleyen başta 96'lık Ahmet Ali amca olmak üzere, köyün yaşlı delikanlıları, daha sonrasında bize köyü gezdiriyor.

“Yörük”s who came to lumber in the woods, used to leave their mules in a field far from the woods. When time to go home came and people started to ask where the mules were, there was a common answer: *“Mules are in the field”*, which means in Turkish: *“Katırlar alanda”*. Katıralan, which is a Yörük village which gets its name from this tale, had its first steps towards being a village, when Ahmet Vefik Pasha ordered the nomads to settle where they resided (1862-1864).

Villagers basically make their living by breeding sheep and goats, agriculture, but like all other Aegean villages, it is no more possible to see people growing tobaccos. In this village which people mostly consume food of animal origin, chief tells that breeding goats is very common.

Along with its 40 wells caused by its drought for long years, the most striking aspect of Katıralan Village is the average age of the people, which is 70. When we sat at the coffee house, people mostly complained about the migration of people from the village. Afterwards “Ali Ahmet Amca” and the other “elderly youngsters” took us for a tour in the village.



**Eğer bir şeylerin
eskimeyeceğine inanırsan,
O zaman somyadan bir
kapı bile yapabilirsin.**



*If you believe that some
things don't get old,
you know everything it
takes to make a door
from bed springs.*





**Uzun Ömürlü
Köyün Uzun
Ömürlü
Mezarları.**

*Longlasting
Graves of
a Longlived
Village*



**Halıların da dili
olduğunu biliyor
muydunuz?**

***“Eğer isterseniz,
saklanmış da
görebilirsiniz.”***



*“I have lot's of them,
let me show you!”*

*Did you know that
carpets also have their
own language?*





**OKUL:
İmece usulü yapılan
ama şimdi kullanılmayan.**

*THE SCHOOL:
Everyone built it,
no one uses it.*



KAPISIZ
MEZAR

CHUNG



1782
IKRAM EDILEN
MISIRCI



"ESİNTİLİ BİR KÖY"

"BAYRAMDA SEYRANDA
GELEN FOCUKLAR"



NÜFUS

129 KİŞİ

SOĞUK

KAYAHAN
YÖRÜĞÜ

TAS Fİ



CRETİN İLK KANLIĞI



"25 YILDIR MEYDANDA
BÜĞÜ YOK EVİNEİN YOK"

40 KUYU



KATIRALAN KÖYÜ



KİMSE
GİÇMEZ
AKIN
SÜ
KÖYDEN



YERİ
GARI

KEŞKEK
&
TOPALAK



「DİSARI
KARPUZ
VE
SÜT
ŞATIŞI
VAR.」

KÖYÜN BİR
DOLMUSU VAR!



KİM

“Yaslı
Tevikankılar”



KATIRALAN



•%23
TARIM İLE
GEÇİNİYOR
•%23
EMEKLİ

•%36 46-65
•%55 66 YAS
VE ÜZERİ





KARPUZ VE SÜT
SATIŞI
YAPILIYOR.



%3
HAYVANCILIK İLE
GEÇİNİ-
YOR.



EVDEKİ ODA
SAYISI?
%55 4
%27 3

EĞİTİM
22 İLKOKUL
VERSİTE
MEZUNU



DİKİLİ MINİBÜSÜ



KÖYÜN
KÖYDEN ÇIKMA AMAÇI?
PAZAR

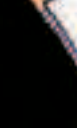
OTOMOBİL %97
TRAKTOR %3



%90 DİKİLİYE GİYİYOR

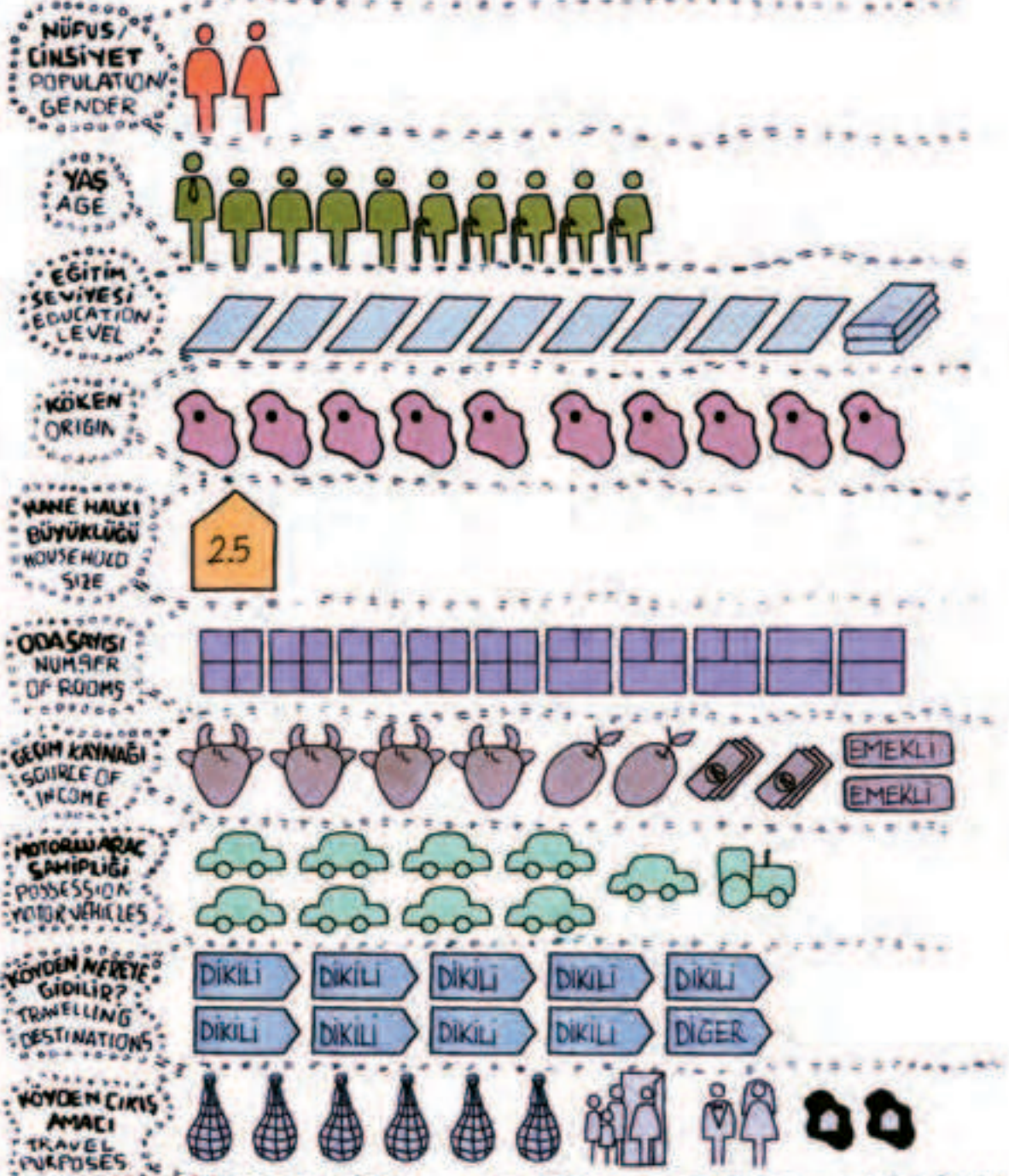


KÖYDE KAG
YERİ
TASIT
%100 burada
doğma
büyüme



KATIRALAN

VERİ ANALİZLERİNE
AIT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND OF DATA
ANALYSIS ARE LISTED
THE BACK COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



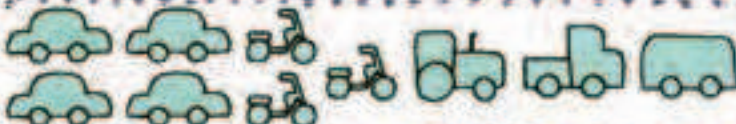
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 2 -

Merdivenli



Orta Asya'dan buraya gelen ve göç esnasında nüfusunun bir kısmı Adana Toroslar'da kalan Merdivenli Köyü, ismini içine bir merdivenle inilen ve oraya uğrayan yörüklerin kullandığı bir kuyudan almış. Bu bölgeye göç eden yörüklerin zamanla çevrede yaşayan halk tarafından *“Merdivenli kuyunun halkı”* olarak adlandırılması, köyün zamanla Merdivenli Köyü olarak tanınmasını sağlamış. Ahmet Vefik Paşa'nın iskân emrinden sonra bir kısmı Balıkesir Savaştepe'nin Karacalar Köyü'nde kalan bu yörüğün Dikili'ye gelen kısmının yerleşik hayatı ise 1870'li yıllarda başlamış.

Artık kalmamış tütüncülüğü Katıralan'dan öğrenen Merdivenli Köyü, şimdilerde ise geçimini zeytin ağaçlarını sulayan krater gölü Karagöl sayesinde zeytincilik ve küçükbaş hayvancılıktan sağlıyor. Yıllarca yüksekten denize bakarken bir yandan da susuzluk çekmiş olan bu köyün şimdilerde bu sıkıntıyı aştığının en büyük kanıtı ise, köyde sürekli karşımıza çıkan meyve ağaçları.

Meyve ağaçlarına bakıp, yavaş yavaş acıkmaya başlamışken, köye girdiğimizde bizi meydana ellerinde pilavlarla karşılayan kadınların bizlerle kurduğu ilişki, tam da muhtarın kullanmayı en çok sevdiği cümleyi kanıtlar nitelikte: *“Hepimiz kardeşiz.”*

Köy halkının yaptığı “hayır yemeği” sayesinde ise, şimdi hepimiz tokuz.

Merdivenli Village, which was founded by the people who came from Central Asia, left a part of their society in Toros Mountains in Adana. Village takes its name from a well, which people can go down by a ladder. People living around started to call the villagers *“the people of the well with the ladder”* and so the village got to be known as Merdivenli. After Ahmet Vefik Pasha ordered the nomads to settle, a part of them went to the Karacalar Village of Balıkesir/Savaş tepe and the part, which came to Dikili, settled in 1870’s.

They learned to grow tobaccos from Katıralan villagers but it is no more possible to see tobaccos growing around the village. Villagers make their livings by breeding sheep and goats and growing olives, owing to the craterlake Karagöl, which helps them to irrigate the olive trees. Though it once was a droughty village with a view of the sea, the biggest proof that the village came through this problem is the number of the fruit trees that we see all around.

As we slowly start to get hungry staring at the fruit trees, the women greet us with plates full of rice dish in their hands. As the chief often says *“we are all brothers and sisters”* and all thanks to the *“hayır”* by the villagers, now we are all full.







Kuşak *Conflict of*
Çatışması *Generations*









**Herkes beraber hazırlar,
herkes beraber yer.
Düğünlerde, doğumlarda
ve ölümlerde.**

Everyone cooks together,
everyone eats together.
In weddings, births
and deaths.



K Ö \$
D G Y E
E I 1



ZEYTİN

MERDİVENLİ
KÖYÜ



KÖYÜN
SOLİ NERE-
DEN GEL-
YOR?

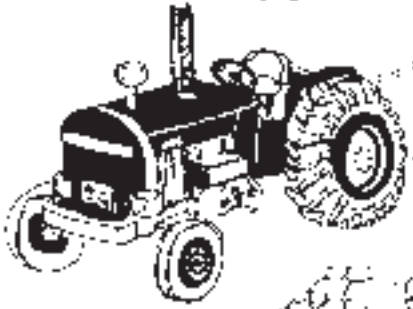
DEME KAPALI KÖY

Lakapları;

«Karadöğeler»



Renksiz köy
Renkli kapılar



TAS
FIRIN



YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN
YERİNDEN



70 HANE
220KjSi

BADENLİ



OTOMOBİL %41
MOTOR %24

NUFUS

%15 0-14 YAS

%31 15-30 YAS

%8 31-45 YAS

%31 46-65

%15 → +66

MERDİVENLİ

NÜFUSUN

• 1. 4. 5. 6.

56

5/16/2016

6MA
000 ME

GE C/M →



EN GÜÇLÜ GÖRÜŞ
%7 BADEMLİ
MINİBÜS PAZAR İÇİN %33
GEZMEK %20
EĞİTİM %14

GİDİYOR $\frac{1}{2}$ SADEMLİ
 MINİBÜS PAZAR İÇİN $\frac{1}{2}$ 33
 GEZMEK $\frac{1}{2}$ 2
 EĞİTİM $\frac{1}{2}$ 14

GEZMEK: 1.21
EĞİTİM: 1.14

14

9/46 İLKOKUL MEZUNU

KATIRALAN

HAİF HALK!
BÜYÜKÜÇÜ

BÜYÜKLÜĞÜ

DAVULLA
KIZ ALMA

SAV 1/27

5.00A%23

5. 0.31

6. OPA 70-5

MERDİVENLİ

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNCEDİR.
LEGEND OF DATA
ANALYSIS ARE UNDER
THE BACK COVER

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION
GENDER



YAS
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KİME HAKKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



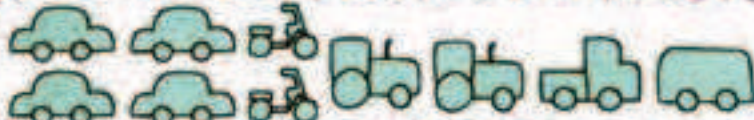
ODASAYI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAMIPLIĞI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



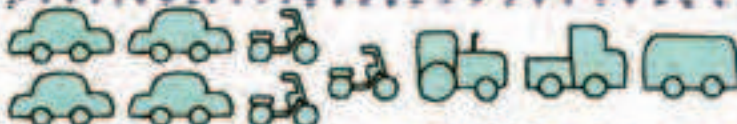
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 3 -

Deliktaş



Deliktaş Köyü’nü, incelediğimiz diğer köylerden ayıran en önemli özellik, burada bir cami yerine cemevi bulunuyor olması. Çünkü burası bir Alevi köyü. Kökeni Çepni aşiretine dayanan Deliktaş Köyü’nde herkes birbiriyle akraba. Burada ne dışarıya kız veriliyor ne de aile içinden olmayan birinin burada yaşamasına müsaade ediliyor. Esasen Kerbela olayından sonra Karadeniz’den Ege’ye göç eden bu yörük aşireti, uzun yıllar yazları Ege’de, kışları Balıkesir’de olmak üzere yayla göçebesi olarak yaşamış.

Deliktaş Köyü; ismini, kuzeyinde bulunan delik taştan almakta. Köy halkıyla yapılan sohbetlerde delik taşın, köyde bulunan Zindan Kayaları’yla beraber köye turistik bir imaj kattığından bahsediliyor. Fakat köy halkı geçimlerini küçükbaş hayvancılıktan ve zeytincilikten sağlıyor. Köyde gölet yapıldıktan sonra gelen sulu tarım sayesinde bamya üretimi de yapılıyor.

Diğer incelediğimiz köylerin aksine Deliktaş’ta bir meydan yok. Ama insanları bir araya getiren çok fazla kahvesi var. Kahvede köy halkı ile yapılan sohbetlerde, özellikle bu köyün çalışkan kadınlarını öve öve bitiremeyen mahallenin muhtarı, ellerinden her iş gelen bu köylü kadınlara minnetini şöyle dile getiriyor: “Vallahi bize onlar bakıyor.”

Köyden ayrılırken içtiğimiz çay ve sapsarı limonatalardan sonra elimizi cebimize attırmayan köy halkının aynı zamanda ne kadar misafirperver olduğunu anlıyoruz. Çünkü burası, geceleri bile kapılarını kilitlemeye gerek duymayacak kadar “aile” bir köy.

The most important feature that separates Deliktaş Village from the other villages that we have visited is, that there is a djemevi instead of a mosque in it. Because this village is an Alawite village. Everyone is related to each other in the village, which has its basis in Çepni Tribe. Because they never marry people from outside the village and don't let outsiders to live in the village. This Yörük tribe, which mainly migrated to Aegean from the Black Sea Region after the Kerbela Incident, has sustained their lives as nomads, coming to Aegean in summer time and going to Balıkesir in wintertime.

Deliktaş village gets its name from the rock with a hole in north of the village. In our conversations with the villagers, they tell us about how the rock with the hole and ZINDAN rocks gives the village a touristic image. On the other hand, the villagers make their livings on breeding goats, sheep and olives. Along with those, since the farm pond was dug, irrigation facilities help the villagers to grow okra.

Unlike the other villages, this one does not have a square but a lot of coffee houses. During the conversations with the villagers in the coffee house, they especially emphasized how hardworking are the women of the village and the chief expresses his gratitude to the women of the village with these words: *"In truth they look after us"*.

After the tea and golden lemonades, which we drank as we were leaving the village, they didn't let us pay, showing how hospitable they are. Because this village is so "family" that they don't even lock their doors at nights.





“Delik
“Hole

taş”
rock”

tan
from

görünüm
view

.
.





**SAPSARI
LÌMONATA**



*THE
YELLOWEST
LIMONATA*



**"Burası, gece kapılarını
kilitlemeyecek kadar *aile*
bir köy."**





*"Here we don't
lock our doors
at night - we are
all one family."*





**Diğer köyler
arasında en çok
“ M Ö Ö Ö Ö Ö Ö ” lemeyi
duyduğunuz köy.**



*The village with the most
“ M O O O O O O ” S
amongst the villages.*



د
ن
و
ر
ا
ف
ل
ا
و
ن
د



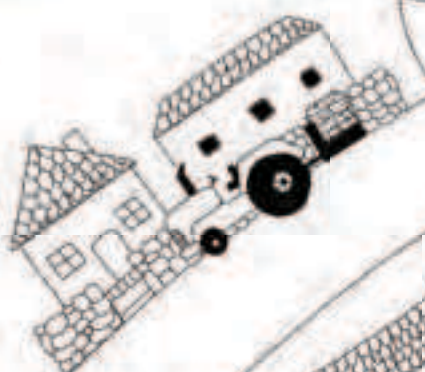
NÜFUS
350 HANE
2500 KİŞİ



100 liralık mazotun
60'ı vergi 40 liraya
gidip nasıl döneyim

Mahmut
Sever

Yaş 65





DELİKTAS

CEVİZ

CEMEVİ

"Köyümüz çok
güzel nerden baksan
Çakma Paris"

Mavi Paris

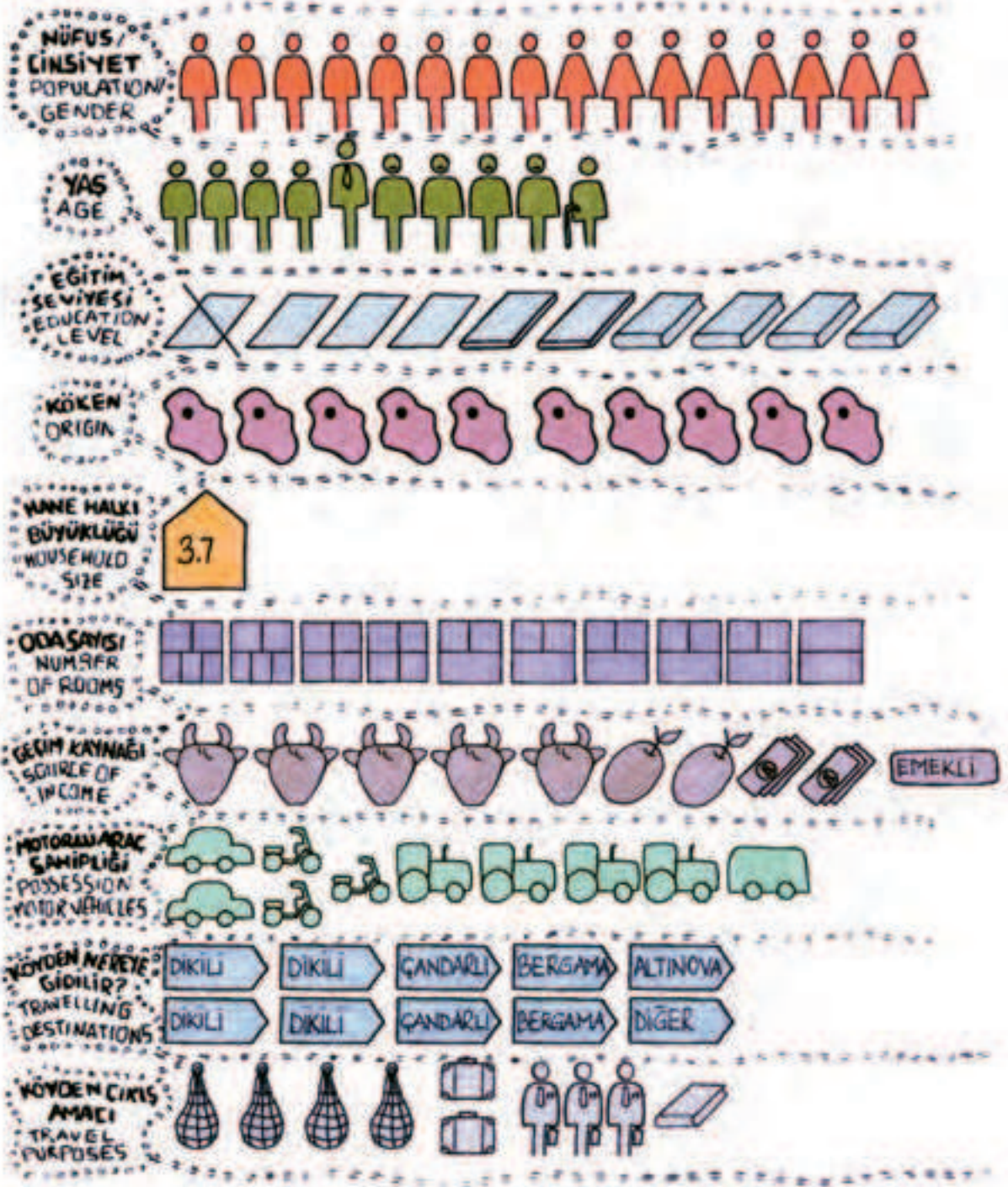
DELIKTAS





DELİKTAŞ

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND 21 DATA
ANALYSTS ARE USING
THIS BACK COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



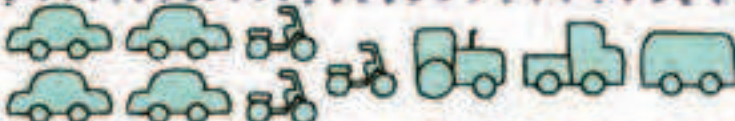
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 4 -

Salihler



İçinde pek çok kökenden insanı da barındıran köye bir hastalık musallat olup o köydeki yalnızca üç Salih'i öldürürse, bu köye "Salihler" denmesine şaşırılmaz.

Salihler Köyü'ne ilk girdiğimizde bizi bir boşluk karşılıyor. Kahve sessiz, sokaklar ıssız. Buranın terkedilmemiş olduğunu anladığımız ilk belirtiler sokaklardaki çöpler, oyunlardan kalan izler ve yeni caminin inşaatındaki işçiler oluyor. Bu inşaatı gezerken, minaresi Dikili Merkez Cami'nin minare ustasının elinden çıkan 100 yıllık bir camiye yıkarak, yerine yeni bir cami yaptıklarını öğreniyoruz. Üstelik sadece tarihi bir camiye yıkmakla kalmayıp, ordaki pek çok Osmanlı'dan kalma mezarları da tahrip ettiklerini görüyoruz. Yıkılan camiden geriye bırakılan minarenin yeni camiyle arasındaki uyumsuzluk ise bize dikkat çekici geliyor.

Bu "içi boşaltılmış kabak gibi" olan köyün yaşayanları sabahları Salihleraltı'na gidip ticaretle uğraşıyorlar, denize giriyorlar, çocuklar her sabah Kıratlı köyündeki büyük ilkokula yürüyorlar. Kısacası sabahları, gece yattıkları evlerinden uzaklarda yaşıyor; geceleri ise Salihler'deki evlerine dönerek, sabah bizi karşılayan o "boşluğu" dolduruyorlar.

Belki de Salihler, çok yüzü olup hiç yüzü olmayan bir köy gibi.

Once upon a time a disease came to Salihler Village, which had people from a lot of different origins, and caused only three people with the same name to die. Since all three deceased people were called Salih, village took its name from this incident.

When we first came to the village, emptiness greets us. The coffee house is silent, the streets are deserted ... The first things that give us the impression that it is not deserted are the trash and traces of children's games on the streets and the construction workers at the construction site of the new mosque. While we were looking around at the construction site, we learned that they were building a new mosque after demolishing a 100 year old historical mosque which has a minaret which was built by the same craftsman by Dikili Mosque. On top of that we see that they have torn down a lot of historical Ottoman graves during the construction. The lack of harmony between the old minaret and the new mosque is striking for us.

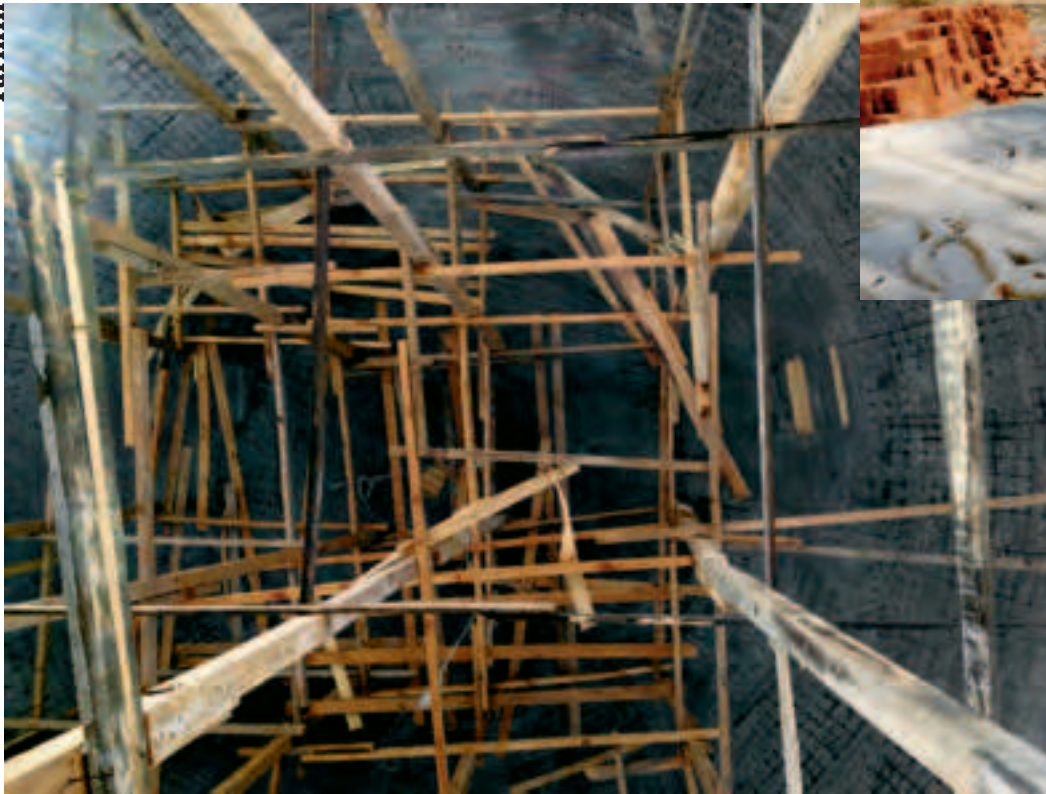
This village that resembles a *"gourd which was carved empty"*. The villagers go to Salihleraltı every morning for their commercial activities, they swim, the kids walk to the big primary school in Kiratlı Village. Shortly they live away from their homes and at night they return their village to fill the emptiness that greeted us in the morning.

Maybe Salihler is like a village both with many faces but no face at the same time.





Tarihin yoksunluğu.

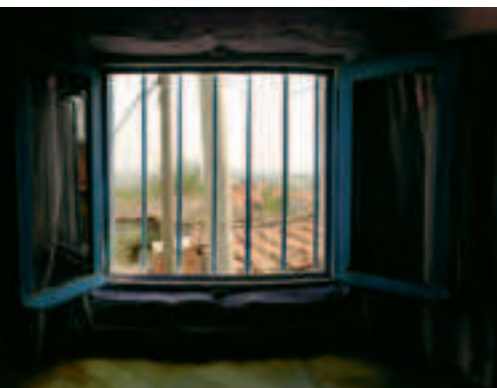


*Creating
a lack of
history.*









Halkını bekleyen köy.



*The village which waits
for its own people.*



"Kız alıp verilirken
merdivel alınır."

imam

ÇEŞME

Su var ana
diken üstünde yaşıyorlar

NÜFUS
2151

-ESKİ BİR YARUK KÖYÜ-



« İÇİ
BOZALTIMIŞ
KABAK
GİBİ »

İNSAN
YOK
AMA
İZLER
VAR

SALİHLER

BAKRAI

KÖYDE
İNGİLİZ VE
JAPON
VAR!

DAN

ÇÖP

OKULA
5KM

EŞEĞİYLE
EKNEK ALMAYA GELEN
AMCA

KEŞKEK
GÜVEÇ
PİLAV

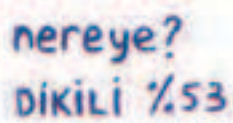
Salihle

doğma
büyüm

sonra
yerle

ticare





e %44

neden?

ALİŞVERİŞ 7.50

dan 56

 $\times 1.42$

%.27

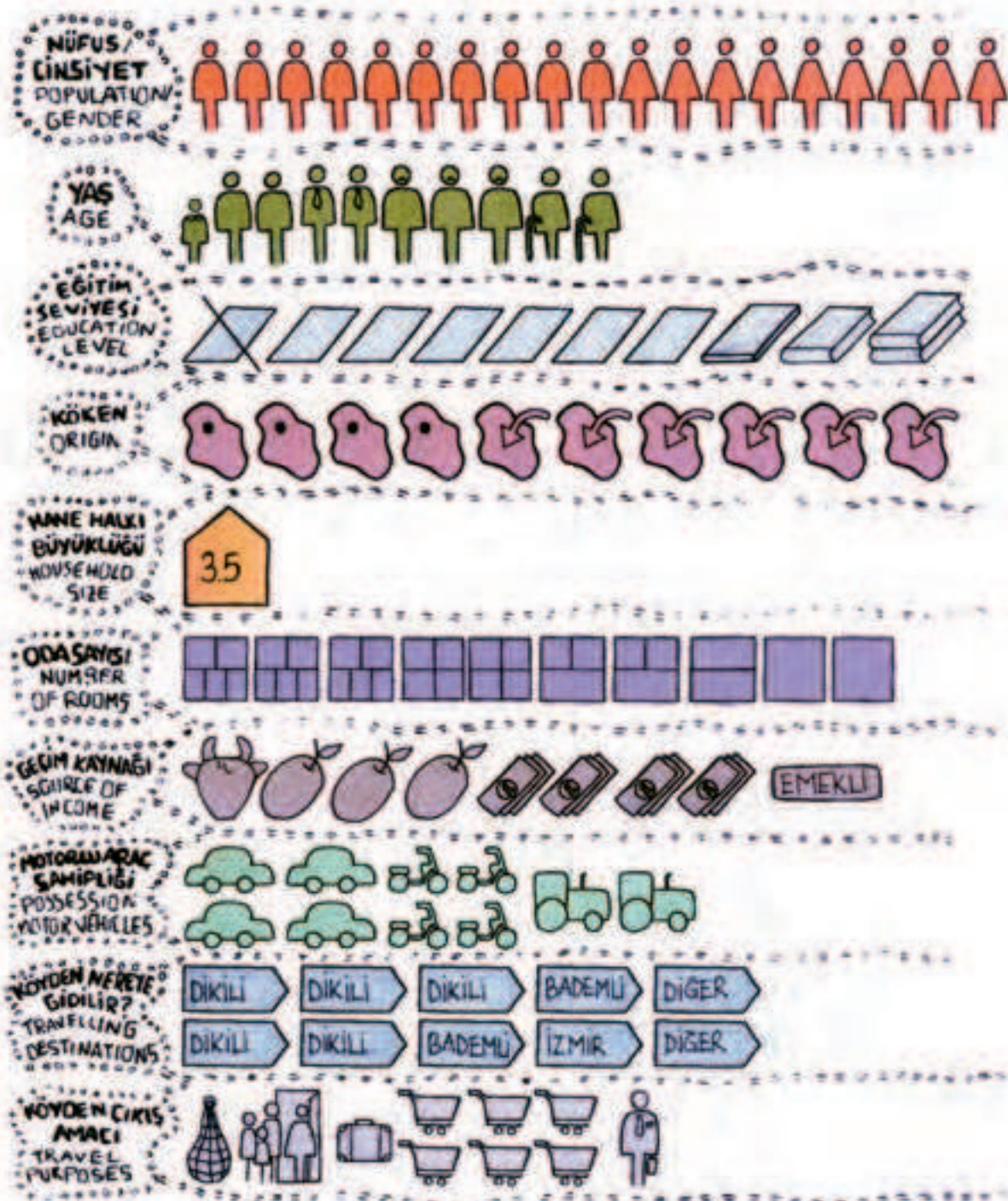
 hanehalkı büyüklüğü 3.5

Okula Kiratliya

ilkokul mezunu % 61
üniversite mezunu % 19

VERİ ANALİZLERİNE
AIT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND 21 DATA
ANALİZLERİ ARKASINDA
YAPILAN ÇALIŞMA

SALİHLER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



HANE HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



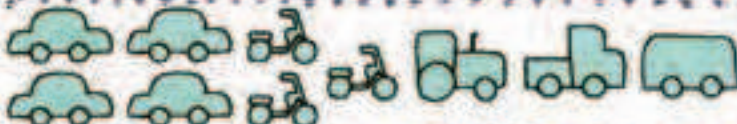
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 5 -

Kıratlı



Eşkiyalardan ve haydutlardan kaçan Hacıahmetler, Kabaklar ve Ali Osmanlar Yörükleri ilk olarak Eski Kıratlı Köyü'nün bulunduğu yere, büyük taşların dibine yerleşmişler. Altı yedi hane ile başlayan bu yerleşmede, “Pis Kaya” adını verdikleri yerde beyaz atlar besleyip yetiştirdikleri için cumhuriyetin ilanından sonra buranın adı Karakeçiler Yörüğü’nden gelenlerin yaşadığı, Kıratlı Köyü olmuş.

Her ne kadar Kıratlı Köyü’ndeki taşlar için hep “Bu taşlar zincire bağlı, düşmez onlar” dense de 1980’li yıllarda heyelan tehlikesi sebebiyle köy daha alçak bir seviyeye taşınmış ve planlı bir Yeni Kıratlı Köyü oluşturulmuş. Taşınırken evlerini yıktıkları için ise Eski Kıratlı’dan geriye sadece çobanların yaşadığı harabeler kalmış. Günümüzde bile hâlâ cuma namazından çıkan pek çok köylü, sokaktaki taşları kaymasın diye düzeltiyor. Geçimlerini zeytincilik hayvancılık, tarım ve ticaretten sağlayan Kıratlı halkı, eskiden yemyeşil olan bu köyün ormanlarının çoğunu hayvancılık yapmak uğruna kesmişler. Artık halı dokuma ve el işçiliği gibi geleneklerini düğünden düğüne kendileri için sürdüren Kıratlı halkı, esnaflarını ise hâlâ sahiplenmeye devam ediyorlar. Ayrıca bu köy, gezdiğimiz köyler içersinde kendine ait pazarı olan tek köy.

Köy kahvesinde oturduğumuzda Kıratlı muhtarı köyün yeni yeri hakkında şunları söylüyor: “Bize burasının havası hiç yaramadı.” Köydeki pek çok yaşlının buraya taşındıktan sonra kanserden öldüğünü belirten köy muhtarı eskiden insanların 90 yaşına kadar yaşadıkları bu köyde şimdi en yaşlılarının 60larında olduğunu söylüyor.

Köyü gezerken bizi her adımımızda takip eden çocukların köye kattığı neşe ise, daha sonra köyü hatırlamak için kullandığımız “çocuklu olan” söyleminin belki de en önemli sebebi oluyor. Çocukların sustuğu vakit, kuşları dinlemeye başladığımız bu köyde, en sessiz mezarlar bile üzerlerindeki süslemelerle oldukça renkli gözüküyor.

Haciahmetler, Kabaklar and Ali Osmanlar Yörük tribes, which were running away from the Brigades and the bandits, settled nearby the big rocks at the Old Kıratlı Village. The settlement that started with 6-7 houses, was called Kıratlı after the Turkish Republic was founded, because of the white horses they used to breed nearby the rock which they call “Pis Kaya”, which means “dirty rock” in Turkish.

Even though the villagers always say that the rocks over the village are tied by chains and won't fall down, they had to leave their former settlement in 1980's because of the risk of landslide and settled in their current location lower down the hill and founded the planned village of New Kıratlı. Since they had demolished their former houses while they were moving to their new village, only the ruins, which shepherds live, are still present. Even today still a lot of villagers straighten the stones on the streets after their Friday prayer to avoid them to slide. The villagers make their livings by growing olives, breeding animals, agriculture and commerce. The village was once was very green but Kıratlı villagers, have cut down most of their forests for the sake of animal breeding. Kıratlı Village, which keeps its tradition of carpet weaving and crafts only at the wedding times, is the only village that has its own bazaar amongst the villages that we have visited.

When we were in the coffee house, the chief has told us that the new location of the village was no good for the villagers and that most of the elderly people of the village have died of cancer after they had moved to the new location. Average life expectancy of the villagers used to be around 90 years before they moved down and now the oldest people of the village are in their 60's.

The joy of the children of the village, who always were with us while we were strolling around, is the main reason that we called it “the village with kids” after our visit. In this village, that we start listening the cheeping of the birds when the kids are silent, even the graves are colorful with the ornaments on them.



B

A

C

A



C

H

I

M

N

E

Y



Çocuk sesleri kesildiğinde ...



*When the children
become silent ...*



Look
up.

... kuşlar duyulur.
Yukarı
bak.



...
*the bird sounds
will be heard.*



“Köyün en güzel yeri neresi?”



*“Where is the most
beautiful place in here?”*

“Eski köy”



C O L
O R S
of
D
E
A
T
H

***“The old
village”***



**ÖLÜMÜN
RENKLERİ**



K

KIRATI

BESİM KAYNAĞI

YAS OYUNLARI

BİR KİŞİ

MÜZİK

YEREL KÜLTÜR

SALON

BURSA

MÜZİK

KÖYÜ

BÜYÜK
TAS

MEYERSON
SUNSHINE

၂၆ နံပါတ်

MOTORSI KLETI
A FENGLER

— KESKESİZ
— DÜĞÜN
— OLMAZ!

GEÇİM KAYNAĞI

中國人民銀行
總行設在北京
各分行設在各
主要城市

YAS
OKTAY
95-50

[illegible]

PLANLI
KÖY
PLANSIZ
INSANLAR,

VALUATION OF TREES
VALUATION OF TREES

Berada
 di
 Muslu
 gak

PERFORMANCE
CLUB

2000

[Faint handwritten notes at bottom left]



BEN BU
MAHALLENİN
İYİ OLACAĞINI
SANMIYORUM.

YAŞLI LARA BU
KÖYÜN HAVASI
YARAMADI.

HAFTADA YIK
KEVİSİ...
NE...
USUNDE
YERİNAR

SAHİP
KARABA...
KARABA...

**KARAKEÇİLİ
YÖRÜĞÜ**

**NÜFUS
691 KİŞİ**

YEŞİL ALANLAR

750
TARIM



Kıratlı

691

8.64 değirmen banyosu
7.36 maraslıdan gelenler

SALİHLER



ASKER ÜBÜRLAMA

DÜŞÜN

SÜNNET

HANEHALKI 3.6

7.22 okuma yazma bilimleri

7.57 ilköğretim

7.44 HAYVANCILIK

NEREYE?

7.50 DİKİLİ

7.18 BERGAMA

7.23 SPİRIDİSİ

NEDEN?

7.35 ALIŞVERİŞ

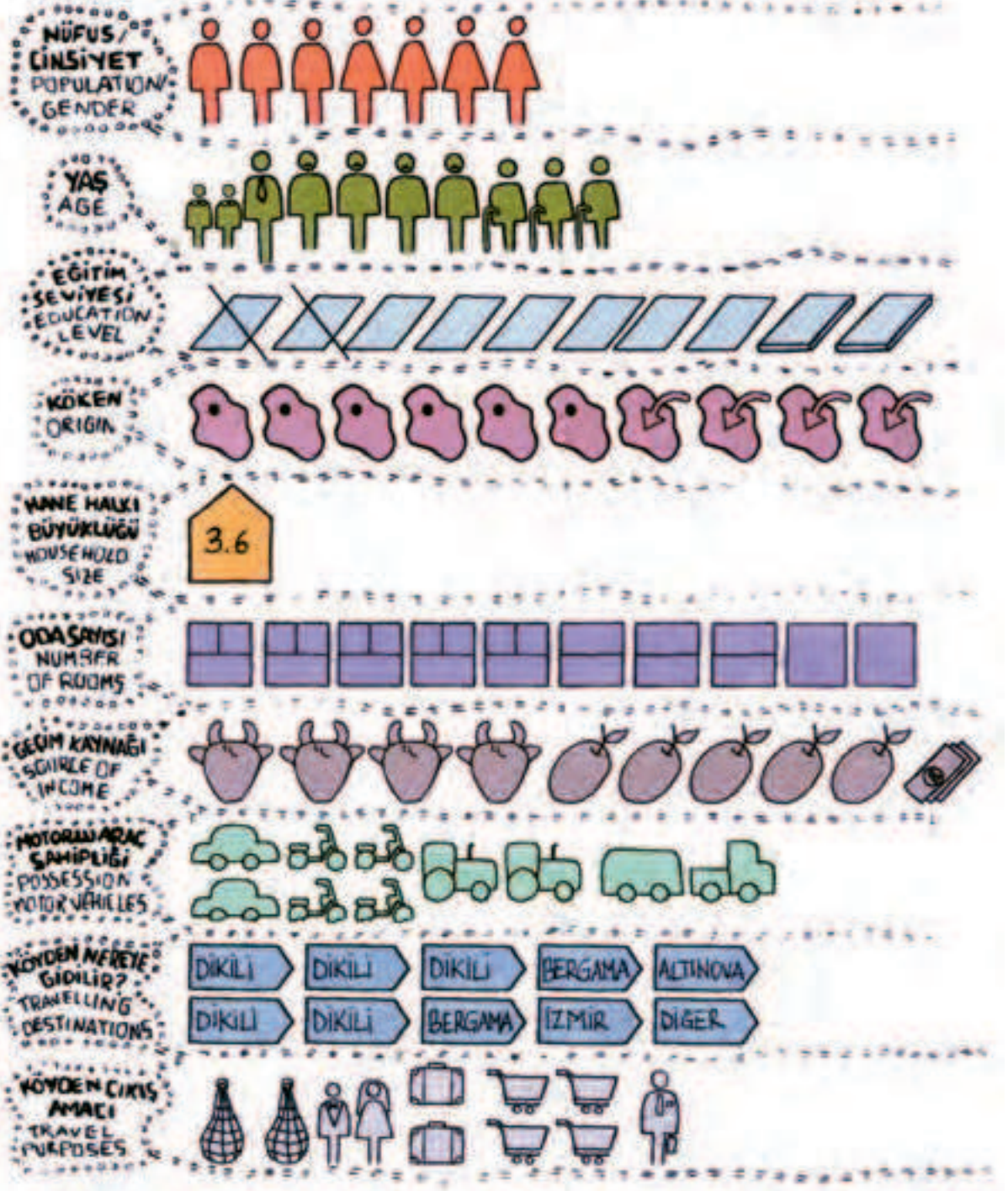
7.13 PAZAR

7.12 15

DİKİLİ

KIRATLI

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND OF DATA
ANALYSIS ARE INSIDE
THE BACK COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



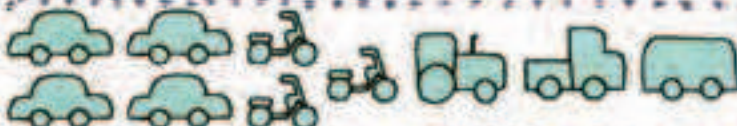
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 6 -

Çağlan



Orta Asya'dan bu bölgeye göç eden Yağcı Bedir Yörükler'inden olan Çağlan Köyü, ismini orada bulunan bir çağlayandan almış. Eskiden dağda yaşayan pek çok çobanın bir anda yerleşik düzene geçmesi emri verilince bu bölgeye yerleşen Çağlan halkı, aynı zamanda uzunca bir süre de tapu sorunlarıyla uğraşmış. Her ne kadar tüm köyün Osmanlı tapusu olsa da, Cumhuriyet tapusuna kayıtlarının geçirilmemesi sebebiyle uzunca bir süre sıkıntı çektiklerini söyleyen köy halkı, sonunda 2006 yılında tapularına kavuşmuşlar. Ancak tepedeki Geyikli Yaylası gibi yayla ve ormanlık alanları Cumhuriyet tapularını alamadıkları için bırakmak zorunda kalmışlar. Diğer incelediğimiz köylere kıyasla hiç su sıkıntısı çekmemiş, 2 su değirmeni ve Gusça kaynak suyu olan bu köy, oraya gelenleri yemyeşil bir manzara ile karşılıyor.

Köy halkından öğrendiğimiz üzere, köydeki dul kadınların sayısının fazla olması sebebiyle, Çağlan Köyü'ne "Dullar Pansiyonu" da deniyor.

Çağlan köyünde zeytincilik, hayvancılık, arıcılık ve odunculuk yapılıyor. Köylüler artık kök boyası bulamamaktan şikayetçi olsalar da evlerinin bahçelerinde bulunan halı tezgahlarından hâlâ bir geleneği sürdürdüklerini anlıyoruz. Camide bulunan tüm halıların bir gece çalınması sebebiyle de, burası evlerin demir parmaklıkları olduğunu gördüğümüz tek köy.

Gün sonunda, yorgun olarak tepelerine tırmandığımız bu köy; manzarası, canlılığı, verdiği huzuru, meydanda seksek oynamayı öğrettiğimiz çocukları, gazoz aldığımız köyün delisi ve yaşlı-genç herkesle çektirdiğimiz fotoğraflar ile "köy gibi köy" halini alıyor.

Çağlan Village, which has its basis on Yağcı Bedir Yörük Tribe that migrated here from Central Asia, takes its name from a waterfall located nearby the village. Çağlan people had to deal with ownership problems after they have settled here by the government order, which forced the nomads to settle. Even though they had Ottoman deeds for their village, they had troubles for a long time to transfer their deeds to the Turkish Republic records. Eventually in 2006 they retrieved their deeds for their village but they had to lose possession of their summer camping grounds as "Geyikli Plateau" and forest areas up high on the hills. In comparison to the other villages that we have visited, they never had any shortage of water. The village with 2 water mills and Gusça spring greets us with a green scene.

As we have learned from the villagers, the village is also called "the widowers' pension" because of the excessive number of widowers living in the village.

Villagers make their livings on beekeeping, wood chopping, growing olives, and breeding animals. Even though the villagers have their complaints about not being able to find madder, carpet looms in the gardens of the houses show that they still sustain the tradition. Since all the carpets in the mosque were stolen once, it is the only village that has bars in front of their widows, amongst the villages that we have visited.

In the end of the day as we climbed on the heights of the village, it gives us the impression that it just fits the definition of a village with its scenery, liveliness, peace, its kids whom we taught to play hopscotch, the madman of the village - to whom we bought a soda, the photos we took with youngsters and the elderly people.



Hangisi saklı?



Which one is hidden?



Seksek

oynayalım
mı?

Lets play



hopscotch
!

~



... devam eden gelenekler ...



... continuing traditions ...

L
/
K
E

/

G
/
V
E

A

Köyün

D e^l i s i



S
A
N
K
İ



U
M
R
U
M
D
A
!

$M_{\alpha} d m_{\alpha n}$

of the village

ن



ESKİ OKUL

DUL
KARI
ÇOK
BİRDA

SU DEPOSU

EMEL GÜVEN

MEYDAN

KARVE

MERT & MELDA

HERKESİN
BAĞI YINDU İYİ
TEFELAHİ VAK

ESKİ
Kİ-
REN

Şarlatan
göstermez mi?

DOLLAR PANSİYONU

« ADAM EVİNE
BAKABAKA TAMAM
OLDUK... »

Şekerler

3 GÜN
Cumartesi (Kahvaltı)

KEŞKEK

LORMA

GUVEÇ

KÖY
GİBİ
KÖY

ESKİDEN HAY
GOKMUŞ.
ARA

Şelale

ÇAĞLAN KÖYÜ

OKUL
ALAN
SIFIR

ORTA
ASYA'DAN
GELEN
YAGCI BODUR
YÖRÜĞÜ

KÖY BAŞLIĞI



AHİR

GEÇİM KAYNAĞI
ZELZİLE HAYVANCILIK
ORMAN İŞLERİ



EVAN
SİNDİ
CHİS



MEYDAN
ANCAK OKUL
VE
OKUL ÖNÜ
DÜŞÜN
SÜNNET
AÇIK
KALDIRILMIŞ

KALMA

HEM İÇ
HEM DİŞ

GENÇ KALMAMIS

NÜFUS
50-55 HANE
194 KİŞİ



%92
ilkokul
%8
lise

eski
okul
düğün



%23



Çoğlan

NEREYE?

Dikili %40

Bergama %40

neden?

alışveriş %37

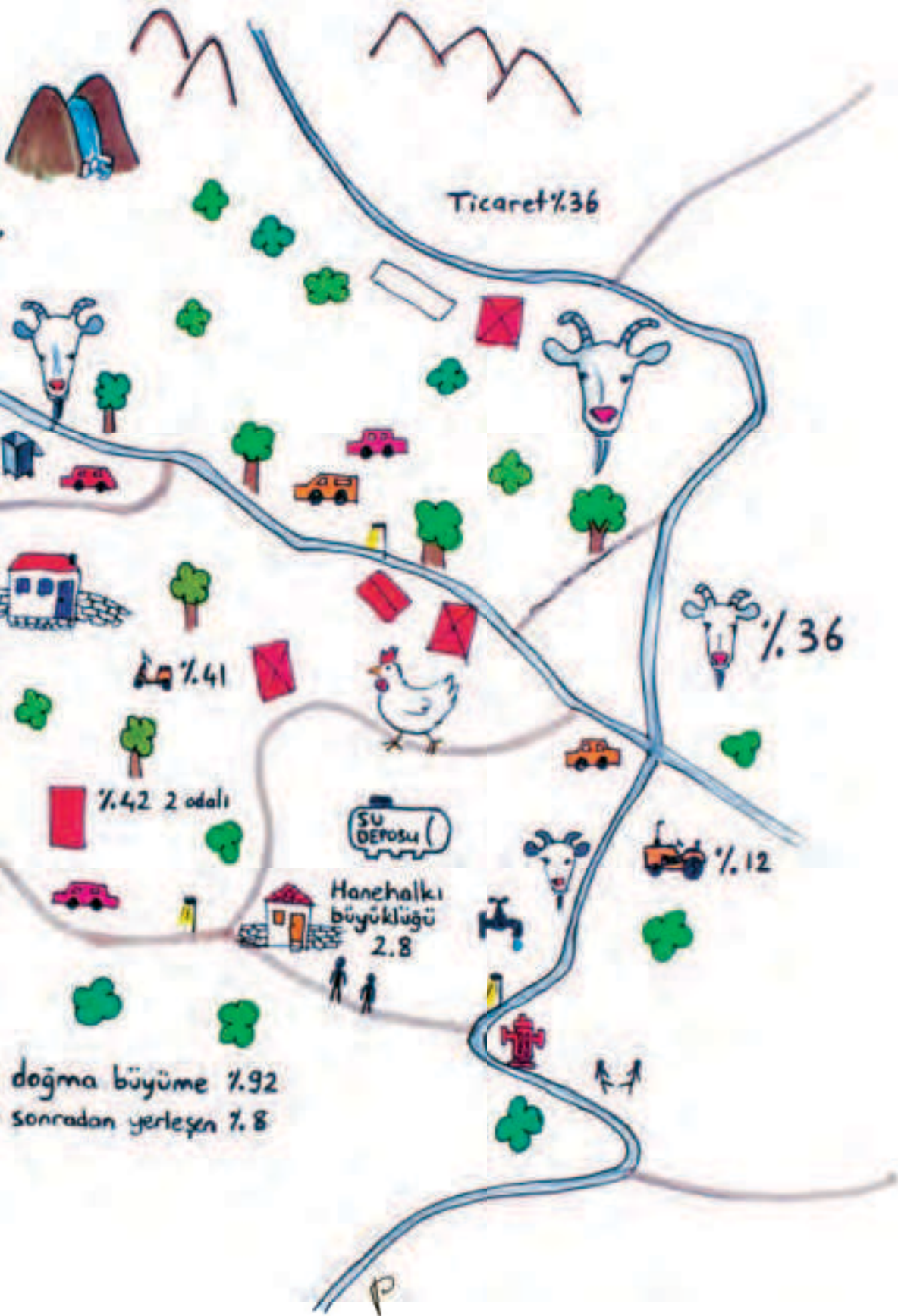
pazar %18

hiç çıkmıyor %9

Nüfus 194

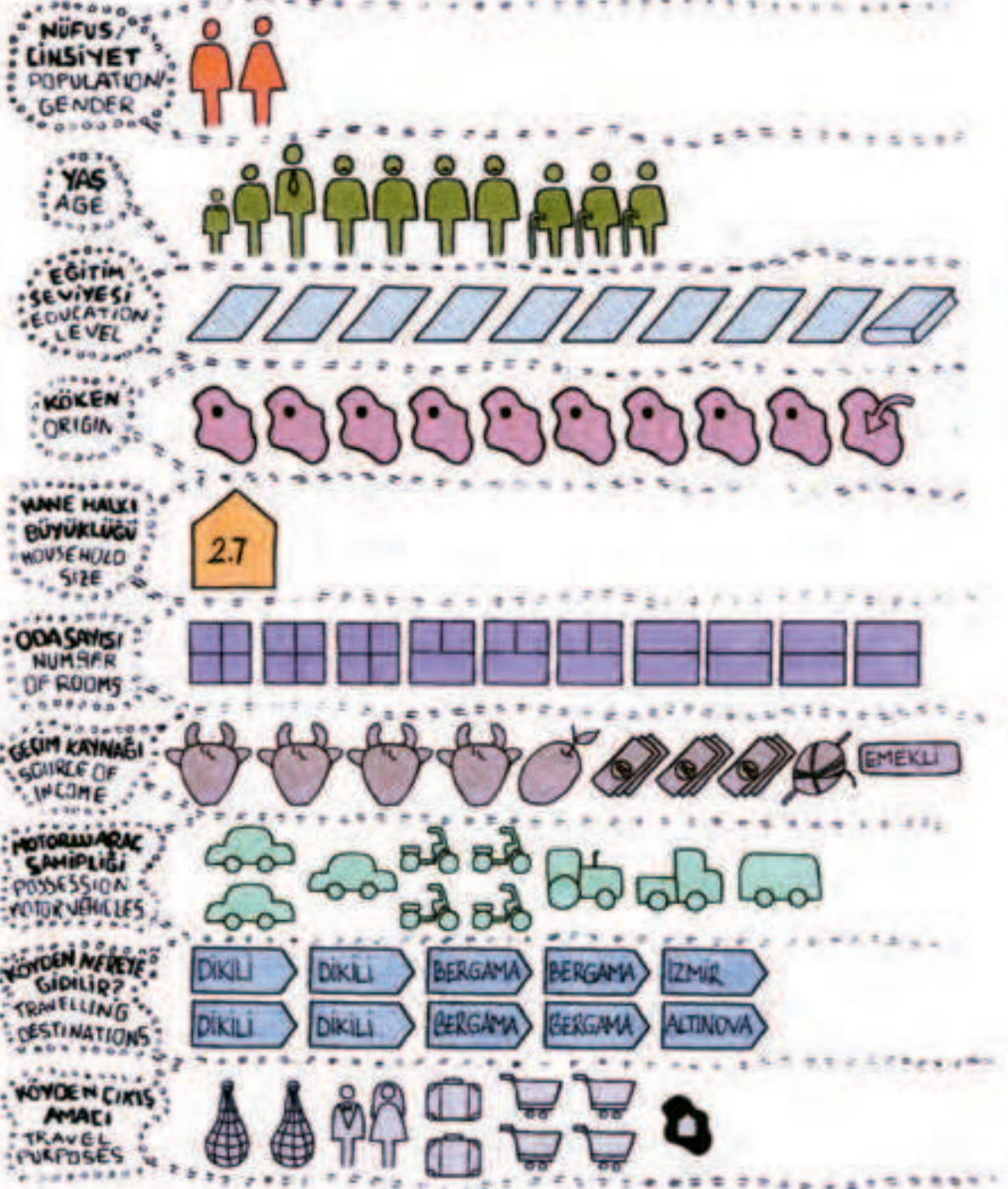
46-65 %58

+66 %31



ÇAĞLAN

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND 21 DATA
ANALYSTS ARE USING
THIS BACK COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



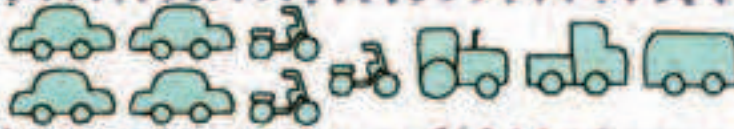
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 7 -

Bademli



İsmi içindeki badem ağaçlarına borçlu olan Bademli Köyü, günümüzde en çok koruk suyu ve plajlarıyla tanınıyor. İncelediğimiz diğer köylere kıyasla daha fazla belde imajı veren Bademli Köyü, bu özelliği sebebiyle Salihleraltı ile de benzeşiyor. Köye ilk girdiğimizde köy bizi karmaşık bir mimari ile karşılıyor. Bir yanımda mübadeleden sonra artık burada yaşamayan Rumların eski taş evleri, diğer yanımda yeni yapılan sıvalı cepheler. Köyün mimarisinde karşımıza çıkan iki farklı kimlik, köyü gezmeye başladığımızda sosyal yapıda da ortaya çıkıyor. Bir yanda köyün yerlileri, bir yanda köyün plajına akın eden Bademli turistleri.

Bademli'nin bu turistik kimliği, köyün geçim kaynağı konusunda da farklılaşmasını sağlıyor. İskelesinde balıkçılık da yapılan bu köyde köy halkı, çoğunlukla yazları ticaretle, kış geldiğinde ise tarım, hayvancılık ve zeytincilikle geçiniyor. Köyün topraklarının son zamanlarda değerlendirildiğini fark eden pek çok Bademlili verimli topraklarını şehirden gelenlere devrediyor. Bu durum betonlaşmaya fırsat tanırken, bazen bu tarlalarda zeytinciliğin devam ettiğini de duyup seviniyoruz.

Daha sonra koruk şurubu içmek için meydandaki kalabalık köy kahvesine oturuyoruz. Bize, Türk filmlerindeki jönleri aratmayan köy muhtarı eşlik ediyor. Aslında Bademli çok hayat dolu ve çok renkli bir köy. Sanıyoruz ki bize buranın güzelliklerini saya saya bitiremeyecek. Oysa, o bize köyü anlatmaya sorunlarından başlıyor. Biz diyoruz: *“Ne güzel yenilenmiş, boyanmış sağlık ocağınız.”* O diyor: *“Kaymakam kontrole gelecek diye.”* Biz diyoruz: *“Ne güzel burada hiç sıkılmıyordur insanlar hep bir aktivite var.”* O diyor: *“Köyümüzün iki sineması da kapandı artık.”* Aslında diyor güzel köy burası; *“Ama biz buraya gelen turistlere yabancı gözüyle baktıkça, burası gelişmeyecek.”*

Dinliyoruz hikayeleri. Kalkıyoruz masadan. Biraz zeytinyağı tadacağız çevre fabrikalardan. Masadan kalktığımızda artık bir turist gibi değil bir Bademlili gibi bakmaya çalışıyoruz. O rengarenk sokaklarda gözümüze bir anda takılmaya başlıyor özel sektör tabelaları. O an anlıyoruz ki, bu köy *“görünmeyen”* değil artık. Birileri görmüş, birileri kullanmış. Belki ne güzel diyor dışarıdan gelenler fakat *“davulun sesi uzaktan hoş gelir”* diyor yereller.

Bademli Village, which takes its name from the almond trees, is well known with its sour grape juice and beaches. In comparison to the other villages that we have visited, it gives us a stronger impression as if it was a town instead of a village, resembling Salihleraltı. When we first enter the village, it greets us with a complex architecture. On one side we see the stone houses of the Greeks that no longer live after the interchange, on the other side we see the coated facades of the new houses. Two different identities that first became visible to us in architecture, also felt easily in the social structure of the village as we stroll around the streets. On one side we see the inhabitants of the village and on the other side we see Bademli tourists who rush into the beach of the village.

Touristic identity of Bademli village causes the villagers to differentiate in terms of source of income. In this village, where it is possible to fish on its pier, the villagers, who mostly make their livings on commerce in summertime, grow olives and breed animals in winter. A lot of villagers, who have realized that recently the land values ascend, are selling their valuable land to the people who come from the cities. This leads to concretion but on the other hand we felt glad that in some of these farms, they keep growing olives.

When we go to the coffee house in the square of the village to drink sour grape juice, chief, who resembles the classical Turkish film characters, accompanies us. In fact Bademli is a lively and colorful village. As we expect him to tell about the nice things about the village, he starts telling us about the village's problems. We say: *"How beautifully renovated and painted your community health center is"*. He says: *"It was just because the district governor was going to visit"*. We say: *"How beautiful this place is, no one would get bored here"*. He says: *"We used to have 2 movie theatres but they both are shut down now"*. He says *"actually this is a nice village but as long as we see the tourists as strangers, this place will not improve"*.

We listen to the stories. We leave the table. Maybe we will taste some olive oil at the factories around. When we leave the coffee house, we try to see the village as if we were residents. We start to see the signs of the private sector in the colorful streets. At that moment we realize that this village is not invisible anymore. Some people saw it, some people used it. Maybe the people visiting the village think it is nice but the grass is always greener on the other side.



Bu köy artık görünmez değil.



*This village is
not invisible
anymore.*





“
**İçimiz dışımız
koruk oldu.**
”

“
We are all stuffed
with sour grape.
”



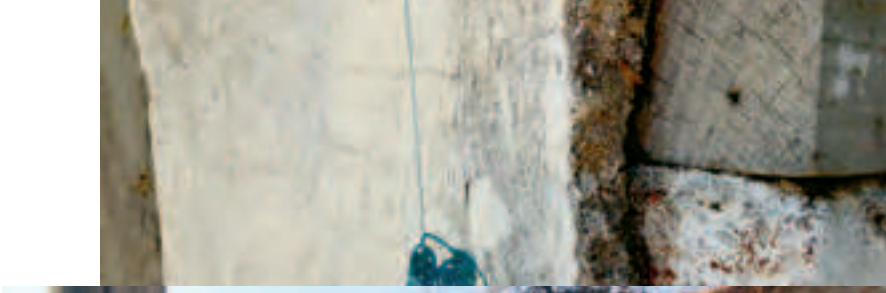


**Rum evlerinin
kırmızı değişimi.**

*Greek Houses
gone red.*







**Sinemamız
kapandı.**

Nereye gitmeli?

*Our cinema
has been closed.*

*Where should
we go?*







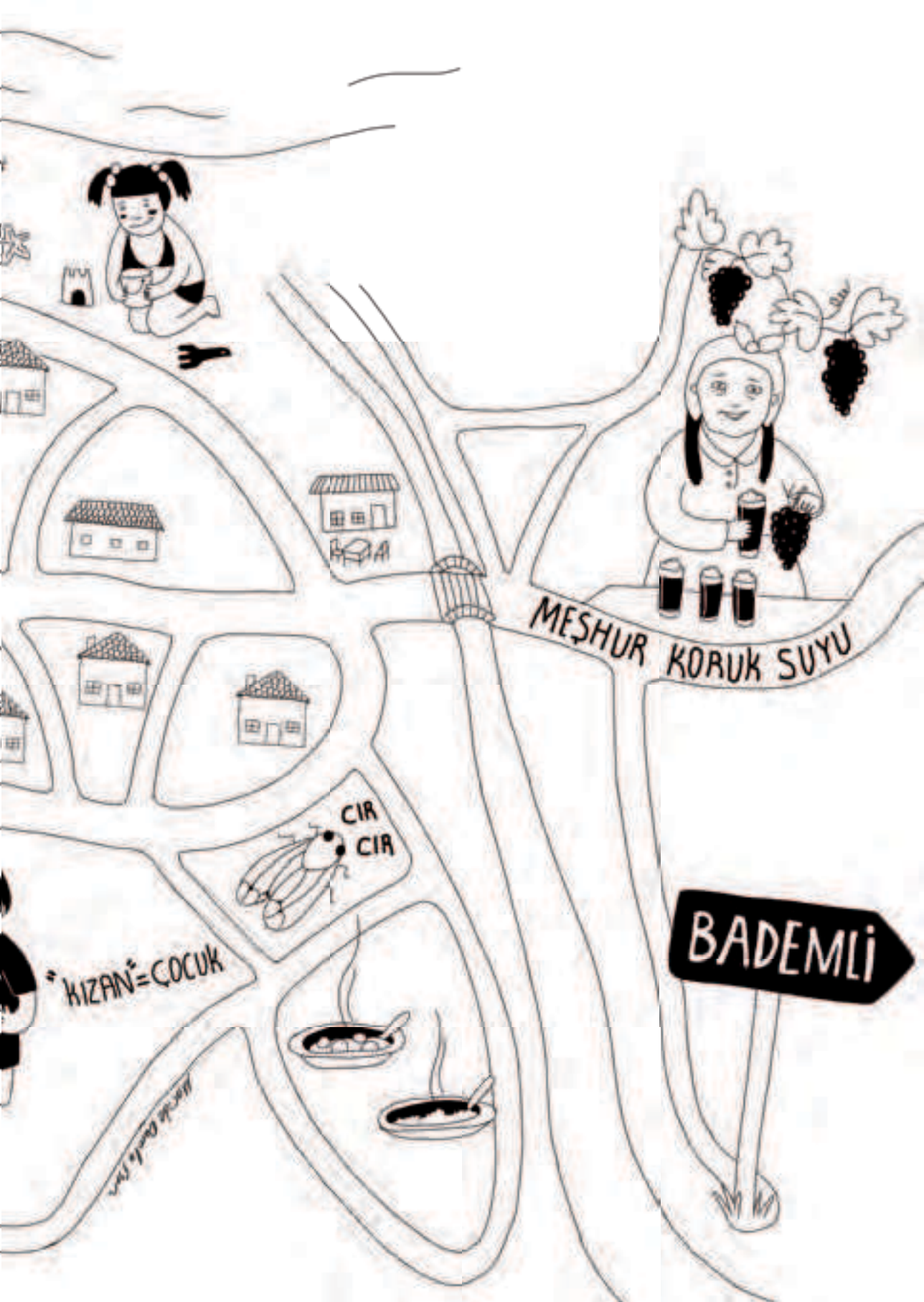
ESKİ FABRİKA

KANTARON
YAĞI

ESKİ SINEMA

KALEM ADASI

GARIP ADI





%42
Ticaret

%44

%33

Koruk
Suyu

†eskiden
kilise

%14 okuma
bilmeyor

%48 ilkokul

Bademli deniz ilticasi

Kalem
Adası

NEDEN?

gezmek %35
pazar

Ayo
Nikola

Garip
Ada

Bademli

%57 doğma büyüme
%43 sonradan
yerleşen



ASKER
UĞURLAMA

YAHŞİBEY
+
DİKİLİ

EREYE?

ehirdisi %48
kili %44

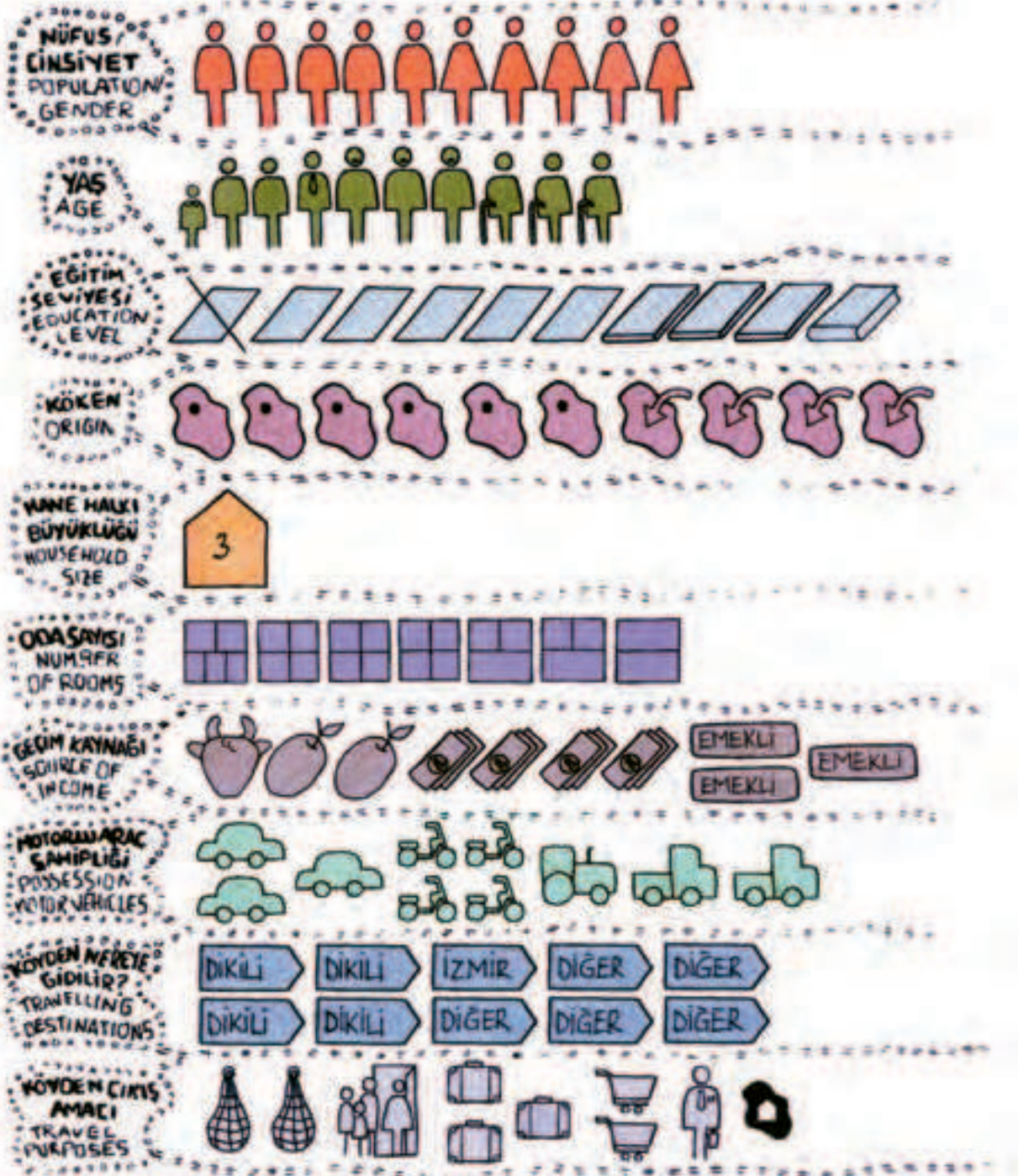
alışveriş %25
%22

MERDİVENLİ

P

BADEMLİ

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND OF DATA
ANALYSIS ARE INSIDE
THE BACK COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION /
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



KAĞIT HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



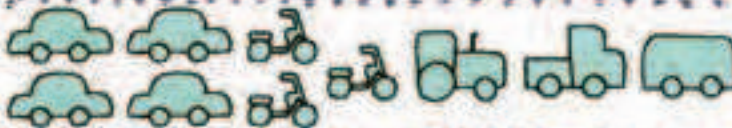
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAYI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES





- 8 -

Yahşibey



Karesioğullarından olan Yahşibey, Bergama Emiri olarak bilinen ve Arap kaynaklarında Mamlakat-i Marmara egemeni olarak geçen zamanının büyük beylerindenmiş. Beyliğinin sınırları içinde 15 yerleşim yeri, bir o kadar kale, 20 bin atlı kuvvet ve donanması olan Yahşibey' in ismi; güzel iyi anlamlarına geliyor. Kendisinin aksine kaynaklarda hırsız ve zalim olarak geçen büyük kardeşi Demirhan'ın yönetimi altındaki yerler, Yahşibey'in elinde bulunan yerleşimleri batı ve kuzey yönünde çevrelediğinden Yahşibey'in yerleşimleri hep yükseklerde yer almış. İşte adını bu beyden alan Yahşibey Köyü'ndeki Horasan Yörükleri'nden gelen insanlar, artık mısır ve pamuk yetiştiriciliğini bıraksa da, günümüzde yüksek dağlar arasında tarım, hayvancılık ve zeytincilikle geçimini sürdürmeye devam ediyor.

Köye girildiğinde kahvede karşılaştığımız Yahşibeyliler bize bu köyün insanlarının ne kadar uzun ömürlü ve çalışkan olduğundan söz ediyorlar. Bu nedenle bazı köyler buraya “Vahşibey” diyor. Bu köyde insanlar yaptıkları işleriyle adlandırılıyor. Bu nedenle “bizde lakap çoktur” diyorlar. Keşkekçi Halil'in oğlu Mehmet, şimdi hâlâ babasının lakabıyla mesleğini sürdürüyor; düğün derneklerde, yapılan hayırlarda köy halkının karnını doyuruyor.

Bir de bu yazıyı yazan bizler için, Yahşibey Köyü'nü diğer köylerden daha farklı kılan bir özelliği var: Emre Senan Tasarım Vakfı Yahşibey Tasarım Çalışmaları Proje Evi. Bu sayede her sene bu tasarım çalışmalarına gelen öğrenciler, Yahşibey halkı ile etkileşime geçip birbirlerine yeni dostluklar ve ufuklar kazandırıyorlar. Burada gün boyu ineklerin, guguk kuşlarının, horozların seslerini dinliyor ve açık zihinlerle köy hayatına dair tasarımlar yapabiliyorlar.

Yahşibey, iki hafta boyunca burada herkes için farklı anlamlar taşıyan bir yer oluyor. Hepimizin bu köy hakkında söyleyecek bir şeyleri var:

Bizi bağrına basan köy halkı.	Köyde sanat.	Gece yarısına kadar açık bakkal.
Aidiyet.	Öğrenmenin eğlenceli olduğu yer.	Yok/var.
Taze samimiyet.	Evcil küçükbaşlar.	Proje ruhu.
Bakmazsan görmezsin.	Sinek ısırtığı.	Kolektif yaşam.
Tarhana tarlaya kadar, bulgur öğlene kadar.	Mutlu köy.	Hayallere dönüş.
	Işık.	Yaşadığını anlamak.

Yahşibey, who was a member of Karesioğulları Tribe, was one of the most important governors at that time that was indicated as “Mamlakat-i Marmara” ruler in the Arabic sources. He had 15 settlements with castles, 20.000 cavaliers and navy forces. His name means nice/good. The places that were ruled by his brother Demirhan, who is known to be cruel unlike Yahşibey, surround Yahşibey’s settlements on north and west. That is why all the settlements ruled by Yahşibey are on heights. Yahşibey village takes its name from this governor. People coming from Horasan Yörük Tribe no longer grow cotton and corn but they make their livings by agriculture, growing olives and breeding animals.

The elderly people whom we see in the coffee house tell us how long lived and hard working the people of this village is. That is why some other villages call this village “Vahşibey”. People usually are named by their jobs. *“That is why we all have sobriquets,”* they say. Keşkekçi Halil’s son Mehmet still does his job with his father’s sobriquet and cooks for the village people in weddings and other events.

And for us, Yahşibey Village has a special meaning:
Emre Senan Design Foundation Yahşibey Design Workshops project house. All thanks to that each year students come to this design camp, interact with the people of Yahşibey and establish new friendships. They can listen to the sounds of cows, cuckoos, cocks and they can make designs on village life.

Yahşibey gets to be a place with several different meanings for everyone.

We all have things to say about this village:

Belonging.	Art in the village.	The place that
Fresh sincerity.	Absent/present.	learning is fun.
Tamed goats and sheep.	Tarhana is until	Collective living.
If you don’t look,	the field, bulgur	Realizing that you live.
you can’t see.	is until noon.	Back to the dreams.
Fly bites.	Happy village.	Grocery store open
Light.	Villagers who	until midnight.
	embrace us.	

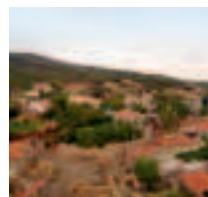


**Bizim yemeğimiz,
sizin yemeğiniz.**



*Our food
is your food.*





OTURMA SOKAĐI



STREETLIFE







*D
i
f
f
e
r
e
n
c
e
s*









"TARHANA TARLAYA
KACAR, BULGUR ÖĞLEYE
KACAR"

Muktar

BAKKA

KAHVE

BADEM

YAHŞİBEY
WORKSHOP

SIRTMA

DİKİLİ

nereye?

DİKİLİ %62

ALTINOVA %15

neden?

GEZMEK %33

PAZAR %27

Yahşibey

%54 46-65 yaş arası
%20 65 üzeri

%58 doğma büyüme
%42 sonradan yerleşen



BADEMLİ



% 42 tarım

% 30 hayvancılık

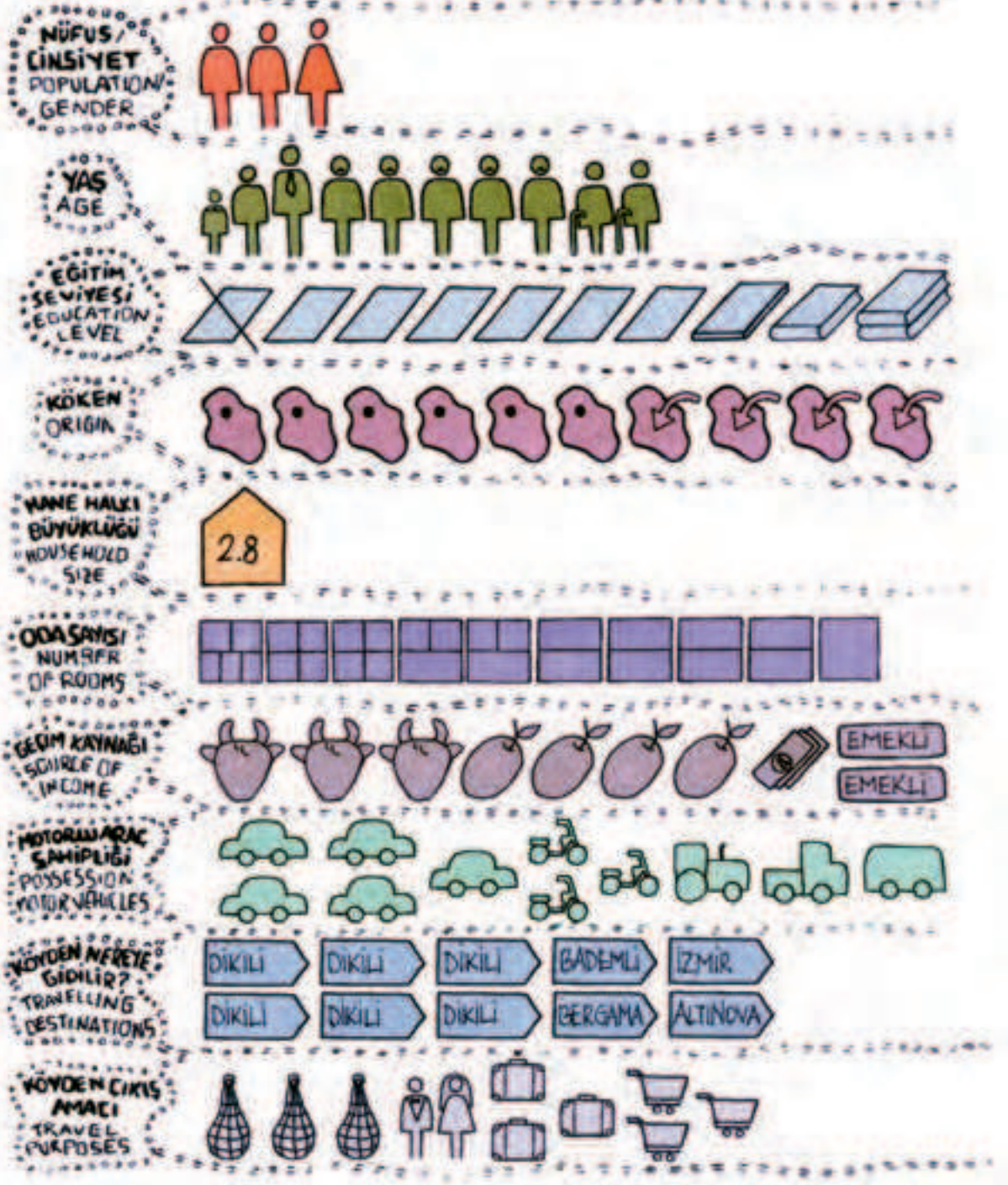
% 62 ilköğretim mezunu
% 13 üniversite mezunu

EMRE
SENAN
TASARIM
VAKFI

hanehalkı
büyüklüğü : 3

YAHŞİBEY

VERİ ANALİZLERİNE
AİT GÖSTERİMLER
ARKA KAPAK İÇİNDİR.
LEGEND 21 DATA
POINTS ARE LISTED
THIS PAGE COVER



SEKİZ KÖY ORTALAMASI

AVERAGE OF EIGHT VILLAGES

NÜFUS /
CİNSİYET
POPULATION
GENDER



YAŞ
AGE



EĞİTİM
SEVİYESİ
EDUCATION
LEVEL



KÖKEN
ORIGIN



YANE HALKI
BÜYÜKLÜĞÜ
HOUSEHOLD
SIZE



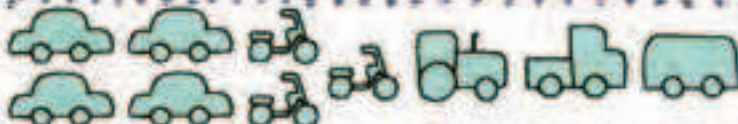
ODASAYISI
NUMBER
OF ROOMS



GELİR KAYNAĞI
SOURCE OF
INCOME



MOTOR ARAÇ
SAMIPLIĞI
POSSESSION
MOTOR VEHICLES



KÖYDEN NEREYE
GİDİLİR?
TRAVELLING
DESTINATIONS



KÖYDEN ÇIKIŞ
AMAÇI
TRAVEL
PURPOSES



**32. YAHŞİBEY TASARIM
ÇALIŞMALARI PROJE
YÖNETMENLERİ**

PROJECT MANAGERS
OF 32ND YAHŞİBEY
DESIGN WORKSHOPS

Ayşegül İzer
Kevser Üstündağ

**32. YAHŞİBEY TASARIM
ÇALIŞMALARI PROJE
ASİSTANLARI**

PROJECT ASSISTANTS
OF 32ND YAHŞİBEY
DESIGN WORKSHOPS

Ahmetcan Alpan
Arzu Erturan
Aslıhan Tatlıgöl
Bekir Kirişcan
Erman Topgöl





32. YAŞİBEY TASARIM
ÇALIŞMALARI KATILIMCILARI
PARTICIPANTS OF 32ND YAŞİBEY
DESIGN WORKSHOPS

BURAK ÖZTÜRK
MSGÜ, Mimarlık Fakültesi,
Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
MSGÜ, Faculty of Architecture,
Dept. of Urban Planning

MUSTAFA KAPLAN
MSGÜ, Mimarlık Fakültesi,
İç Mimarlık Bölümü
MSGÜ, Faculty of Architecture,
Dept. of Interior Architecture

MACİDE DAMLA ESEN
MSGÜ, Güzel Sanatlar Fakültesi,
Grafik Tasarım Bölümü
MSGÜ, Faculty of Fine Arts,
Dept. of Graphic Design

NAZ KAYALAR
MSGÜ, Güzel Sanatlar Fakültesi,
Grafik Tasarım Bölümü
MSGÜ, Faculty of Fine Arts,
Dept. of Graphic Design

PELİN KAHRAMAN
MSGÜ, Güzel Sanatlar Fakültesi,
Grafik Tasarım Bölümü
MSGÜ, Faculty of Fine Arts,
Dept. of Graphic Design

32. YAHŞİBEY TASARIM
ÇALIŞMALARI KATILIMCILARI
PARTICIPANTS OF 32ND YAHŞİBEY
DESIGN WORKSHOPS

ASİSTAN ÖĞRENCİ
ASSISTING STUDENT
Asude Alkaya

SEVCAN ALKAN
Yeditepe Üniversitesi, Güzel Sanatlar
Fakültesi, Grafik Tasarımı Bölümü
Yeditepe University, Faculty of Fine
Arts, Dept. of Graphic Design

SIMON SLEEGERS
Münster Uygulamalı Sanatlar Üniversitesi
Münster University of Applied Sciences

YAĞMUR RÜZGAR
MSGSÜ, Mimarlık Fakültesi,
Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
MSGSÜ, Faculty of Architecture,
Dept. of Urban Planning

YASEMİN ŞENTÜRK
İYTE, Mimarlık Fakültesi,
Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
İYTE, Faculty of Architecture,
Dept. of Urban Planning

ZEHRANUR GÜNDÜZ
MSGSÜ, Güzel Sanatlar Fakültesi,
Grafik Tasarım Bölümü
MSGSÜ, Faculty of Fine Arts,
Dept. of Graphic Design

ZEYNEP BÂLÂ TUNÇER
MSGSÜ, Mimarlık Fakültesi,
Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
MSGSÜ, Faculty of Architecture,
Dept. of Urban Planning

